

# LOKALANZEIGER

Ab sofort auch in Darmstadt-Nord!

Zeitung für Arheilgen · Kranichstein · Wixhausen  
Martinsviertel und Johannesviertel

meinsüd

Ausgabe 2

4. DEZEMBER 2021

1. Jahrgang

## Jedes Kind soll schwimmen lernen



GENÜGENDE PLATZ: Im neu eröffneten Nordbad lernen Kinder schwimmen.

(Foto: Ralf Hellriegel)

DARMSTADT – Um auch Kindern aus sozial benachteiligten Familien einen Schwimmkurs anbieten zu können, haben sich der Eigenbetrieb Bäder der Wissenschaftsstadt Darmstadt und die Firma Merck auf ein gemeinsames Schwimmprojekt verständigt. Zehn zusätzliche Schwimmkurse sollen so angeboten werden.

Der Eigenbetrieb Bäder stellt die erforderliche Wasserfläche zur Verfügung und das Wissenschafts- und Technologieunternehmen Merck übernimmt die Ausbildungskosten, wozu Trainerkosten und gegebenenfalls die Kosten eines Sprachmittlers zählen, in Höhe von zunächst 10.800 Euro für die ersten Kurse. Am vergangenen Montag stellten Bürgermeisterin Barbara Akdeniz und Dirk Sulzmann, Leiter Umfeldbeziehungen bei Merck das Vorhaben der Öffentlichkeit vor.

„Ich möchte, dass jedes Kind in Darmstadt schwimmen lernt“, sagt Bürgermeisterin und Sportdezernentin Barbara Akdeniz. „Aber um die vergangenen ein- einhalb Jahre, in denen wegen Corona so gut wie kein Schulschwimmen und auch nur wenige Schwimmkurse stattfanden,

aufholen zu können, fehlt es derzeit an den nötigen Übungsleitungen und Trainerinnen. Umso mehr freue ich mich, dass mit den im Nordbad und Bezirksbad Bessungen zur Verfügung stehenden Schwimmflächen der laufende Bedarf der Schulen vollständig gedeckt werden kann. Zusätzlich zum



Mutiger Sprung ins Wasser.

(Foto: Ralf Hellriegel)

Schulschwimmen bieten derzeit außerdem elf Schwimmkursen rund 60 Stunden pro Woche Schwimmkurse im Nordbad und Bezirksbad Bessungen an. Darunter auch

die Schwimmschulen der Vereine, unter anderem die des DSW Darmstadt, der TSG 1846, TG 75 und Blau-Gelb-Darmstadt. Nun können wir in Kooperation mit der Firma Merck auch sozial benachteiligten Kindern ein zusätzliches Angebot machen“, so Akdeniz. „Bereits im vergangenen Jahr haben wir

als Unternehmen darüber nachgedacht, ob wir Kindern den Zugang zu Schwimmkursen ermöglichen können. Dies vor dem Hintergrund, dass aufgrund der nicht vorhandenen

Möglichkeiten des Schwimmunterrichts zahlreiche Kinder nicht schwimmen lernen konnten. Nachdem nun Schwimmflächen zur Verfügung stehen, war es für uns selbstverständlich, gemeinsam mit der Stadt eine Idee zu entwickeln, damit dies so rasch wie möglich geändert werden kann. Die hierzu benötigten Geldmittel fließen aus der Merck-Rest-Cent-Aktion. Damit ist es eine Spende der Mitarbeiter und des Unternehmens und passt hervorragend in unser gesellschaftliches Engagement in der Region“, sagt Dirk Sulzmann, Leiter Umfeldbeziehungen.

### Weitere Intensivkurse geplant

Die zusätzlichen Kurse begannen bereits zum 1. November. Es ist geplant, das Projekt auch im kommenden Jahr fortzusetzen. Dann sollen insbesondere in den Sommermonaten zahlreiche weitere Intensivkurse im Hallenbad angeboten werden. „Der neue Kombibadbetrieb des Nordbades und des DSW Freibades macht es möglich“, sagt Akdeniz. „Dabei setzen wir insbesondere auch auf die Unterstützung der Schwimmschulen.“ (ps)

**GOLD-ANKAUF & AUKTION**  
Direktankauf oder Einlieferung von Gold & Silber, Münzen, Barren, Medaillen, Schmuck, Briefmarken, Briefe, Postkarten & Antiquitäten

**AUKTIONSHAUS Albert Kiel**  
Darmstadt-Eberstadt - Tel.: 06151 - 55047 - Fax: 55049  
Pfungstädter Str. 35 - Email: info@kiel-briefmarken.de

Allen Kunden, Freunden und Bekannten unseres Hauses wünschen wir eine schöne Weihnachtszeit!

Telefon 06 151 - 308 25-0  
www.kleinstauber-immobilien.de

**KLEINSTEUBER**  
immobilien GmbH

**KAHRHOF**  
BESTATTUNGEN  
BESTATTUNGSVORSORGE

Lernen Sie uns kennen, bevor Sie uns brauchen.

Wir beraten Sie einfühlsam im Trauerfall und bei der Vorsorge. Ihre persönlichen Wünsche stehen bei uns stets im Mittelpunkt.

Merckstraße 13 · 64283 Darmstadt  
Tel: 06151 599080  
www.kahrhof-bestattungen.de

**Antik Galerie**  
WIR SIND IHR ANSPRECHPARTNER

**GOLD AN- UND VERKAUF**

ANTIKGALERIE\_POORHOSAINI

tobias.poorhosaini@gmx.de | 06151.25688  
0151.24070700 | www.antikgalerie24.de  
Schulstraße 1, 64283 Darmstadt

**BEUTEL**  
Augenoptik

Oberstraße 8  
64297 Darmstadt-Eberstadt  
Telefon 0 61 51/5 60 76  
E-Mail: kontakt@beutel.de  
Internet: www.beutel.de

Zertifizierter Gleitsichtglas-Spezialist  
(EXCC-ZERT.MED.)  
Seniorenfreundlicher Betrieb

seenotretter.de

**Pfandkredit Goldankauf**  
diskret · sofort · bar

Adelungstr. 23  
Tel: 06151 - 20321  
www.leihhaus-darmstadt.de  
DI - FR 9:30 - 17:30 + SA 10 - 14

**Leihhaus Darmstadt**  
Seit 1963



Bei uns haben Sie Ihre persönlichen Ansprechpartner vor Ort  
Unser Team für Ihre HAUS-Aufgaben!

**Jens André Immobilien**

Lizenzpartner der Engel & Völkers Residential GmbH  
Schützenstraße 8 · 64283 Darmstadt  
Tel. +49 6151 1016769 · Darmstadt@engelvoelkers.com  
www.engelvoelkers.com/darmstadt

ENGEL & VÖLKERS

## Förderverein Darmstädter Heiner e.V.

Mitgliederversammlung mit Vorstandswahl

**DARMSTADT** – Bei bester Stimmung kamen nach zwei Jahren Zwangspause am 18. November zahlreiche Mitglieder des Fördervereins Darmstädter Heiner im großen Saal im Alten Schalthauses zusammen.

Die Vorstandswahl stand unter anderem auf der Tagesordnung: Wolfgang Koehler wurde als erster Vorsitzender bestätigt, ebenso sein Stellvertreter Peter Lehr und Schatzmeister Roland Dotzert. Ingrid Janetko, die langjährige Schriftführerin, übergab ihr Amt an Brigitte Göckel. Die Revisoren Herbert Fleck und Dieter Emig kandidieren zwei weitere Jahre. Torsten Rasch und Ulli Emig fungieren weiterhin als Beisitzer während

Frank Horneff und Konstantin Werner ausscheiden. Neu gewählte Beisitzerinnen sind Birgit Engel sowie Jasmin Heiss. Es herrschte große Einigkeit, alle Vorstandsmitglieder wurden einstimmig gewählt. Die anwesenden Heinerinnen und Heiner waren guten Mutes und schauten zuversichtlich in das kommende Jahr, neue Helferinnen und Helfer zeigten sich interessiert an einer aktiven Mitarbeit bei den verschiedenen Heinerfest-Einsatzgebieten im AlleWeltTreff auf dem Friedensplatz, beim HeinerTreff im Schlossgraben, beim Heiner-Shop, bei den Serenaden im Herrngarten und den beiden Kinderfesten. Alle waren sich einig: Das 71. Heinerfest 2022 kann kommen! (ng)

## Mit Herzblut die Fäden in der Hand

Förderverein bedankt sich bei ehrenamtlichen Strickerinnen



MIT VIEL LIEBE gestrickte Babymützen.

(Foto: Klinikum Darmstadt)

**DARMSTADT** – Für den Vorstand des Fördervereins des Klinikums Darmstadt haben Marion Rodehau und Bettina Brandt für einen fröhlichen Kaffeeklatsch gesorgt.

Dieser fand im Gemeindezentrum der katholischen Heilig Geist Gemeinde in Arheilgen statt. Es war das erste große gemeinsame Treffen in Präsenz der ehrenamtlichen Strickerinnen. Zu dem ökumenischen Strickkreis gehören rund 20 Frauen dazu, präsent sind meist 12 bis 16 Frauen. Begonnen hat der Kreis mit sechs

Frauen vor gut fünf Jahren und ist stetig gewachsen. Die älteste Strickerin ist eine 84-jährige Dame, die in Oberfranken lebt und wunderbare Babymützen strickt.

Initiatorin Margit Lieth ist aus Arheilgen; sie steuert den Woll-einkauf, sammelt in ihrem Haus sämtliche Strickteile und hat definitiv die Fäden mit sehr viel Herzblut in der Hand. So erzählt Margit Lieth von der Initialzündung für diese ehrenamtliche Sache: Im Rahmen ihres stationären Aufenthaltes strickte eine Patientin im Nebenbett und wurde von einer Ärztin darauf

angesprochen, ob sie wohl Mützen für die Neugeborenen stricken könne. Gesagt, getan. Daraus sind bis heute 5.500 Mützen alleine für das Klinikum entstanden, mit den Mützen für die Geburtsklinik Marienhospital, das bis 2019 auch beliefert wurde, sind exakt 7.192 Stück angefertigt und übergeben worden.

Zur Wolldimension: Aus einem Knäuel spezieller, weicher Babywolle können drei Mützen entstehen. Hinzu kommen noch Babysöckchen und auch genähte Herzkissen für Brustkrebpatientinnen. (ps)

## Beilagenhinweis

In der heutigen Ausgabe finden Sie folgende Beilagen:

Alldrink, Mix Markt, Edeka, Marktkauf, Action, AWG, CAP Markt, JYSK, E-Center, LIDL, Central Apotheke, MediMax, Möbel AS, Netto, DM Drogerie, Juwelier Kraemer, Nah&Gut, ROFU

Einige Beilagen finden Sie nur in Teilen der Ausgabe.



## WICHTIGE RUFNUMMERN

◇ ALLZEIT ambulanter Pflegedienst Naake	06151 6601144
◇ Apothekennotdienst	0800 0022833
◇ Ärztl. Bereitschaftsdienst	116117, 06151 896619*
◇ Aids-Beratung (9-17 Uhr)	06151 28073
◇ ASB Pflege, HausNotruf, Menü-Service	06151 5050
◇ Bestattungen Breitwieser	06151 55890
◇ Bestattungen Dechert	06151 96810
◇ Bestattungen Kahrhof	06151 599080
◇ Bestattungen Willenbücher	06151 64705
◇ Bezirksverwaltung Eberstadt	06151 132423
◇ Darmstädter Pflege- und Sozialdienst	06151 177460
◇ DRK Pflege, HausNotruf, Mahlzeitendienst	06151 360610
◇ DRK Tageszentrum f. Menschen m. Demenz	06151 3606680
◇ Feuerwehr / Rettungsleitstelle	112
◇ Frauenhaus	06151 376814
◇ Frauennotruf (Pro Familia)	06151 45511
◇ Gesundheitsamt	06151 3309-0
◇ Giftnotrufzentrale	06131 19240
◇ Kinderschutzbund	06151 3604150
◇ Krankentransport	06151 19222
◇ Medikamentennotdienst	0800 1921200
◇ Notdienst der Elektro-Innung	06151 318595
◇ Pflegedienst Conny Schwärzel	06151 783065
◇ Pflegedienst Hessen Süd	06151 969770
◇ Pflegenotruf (19-7 Uhr, Wochenende)	06151 95780888
◇ Polizeinotruf	110
◇ Psychiatrischer Notdienst	06151 1594900
◇ Stadtverwaltung Darmstadt	06151-131
◇ Telefonseelsorge	0800 1110111 o. 0800 1110222
◇ Zahnärztlicher Notdienst	01805 607011

\* Telefonate werden aufgezählt

**Haben Sie eine Telefonnummer im sozialen, karitativen oder informativen Bereich?**

Schalten Sie einen Zeilen-Eintrag (je Ausgabe 5,- Euro) und werden Sie in über 42.000 Haushalten gelesen!

Weitere Infos unter Telefon 06151-880063 oder per Mail unter [info@udvm.de](mailto:info@udvm.de)

**LOKALANZEIGER** NEUE NACHRICHTEN **BESSUNGER**  
[redaktion@combi-medien.de](mailto:redaktion@combi-medien.de)

## Bildband kann erscheinen

Oberbürgermeister Partsch und Verleger Reinheimer erzielen Einvernehmen

**DARMSTADT** – Nachdem die geplante Publikation eines vom Justus von Liebig Verlag in Auftrag gegebenen Bildbands über die Mathildenhöhe wegen Formfehlern und fehlenden Absprachen für Verwunderung auf Seiten der Wissenschaftsstadt Darmstadt und Irritationen in der Öffentlichkeit gesorgt hatte, hat Oberbürgermeister Jochen Partsch in einem ausführlichen Gespräch mit dem Verleger Thomas Reinheimer Einvernehmen in der Sache erzielt. Die Publikation kann selbstverständlich erscheinen und trägt nun den Titel ‚Welterbe Mathildenhöhe Darmstadt‘.

Dabei stellt OB Partsch noch einmal klar: „Entstehungsprozess, fehlende Kommunikation, die Missachtung von Bildrechten und der fahrlässige Umgang mit der von der UNESCO vorgegebenen Sprachregelung waren Anlass für die städtische Intervention und haben zurecht für Irritationen gesorgt.

Dies ist kein professionelles Vorgehen. Umso wichtiger war es uns, im Gespräch mit Thomas Reinheimer hier für Aufklärung zu sorgen, auch um die positive Wahrnehmung des Welterbetitels nicht zu belasten. Für fachliche Unzulänglichkeiten in der Publikation selbst tragen nun allerdings die Autoren und der Verlag die Verantwortung,

die Stadt selbst ist an dem Projekt nicht beteiligt. Wenig förderlich für die Lösung des Konflikts waren zudem leider das Vorgehen von Nikolaus Heiss, der wegen seines damals noch bestehenden Vertrages die Stadt aus unserer Sicht hätte informieren müssen, sowie die lokale Berichterstattung, die eine aus meiner Sicht unnötige und wenig zielführende Skandalisierung des Themas vorgenommen und den Disput zwischen Verleger, den Autoren und der Stadt in den Mittelpunkt der Veröffentlichungspläne gestellt hatte.“

Partsch stellt klar: „Das Buch selbst stand nie zur Disposition, ebenso wenig die Autorenschaft. Das Recht auf freie Meinungsäußerung und freie Presse und Publikationsmöglichkeiten ist Grundbestandteil einer funktionierenden Demokratie und kommunikativen Öffentlichkeit. Das aufgrund einer vertraglichen Unstimmigkeit zwischen Stadt und einem freien Mitarbeiter eine in Teilen der Stadtöffentlichkeit ausgelöste Diskussion entstand, ist bedauerlich.“

Ebenso stellt der OB noch einmal die Verantwortlichkeit für das Gelingen der Welterbe-Bewerbung klar: „Die Federführung auf der operativen Ebene lag hier nicht in der Hand eines einzelnen Kollegen, sondern wurde, initiiert vom Oberbürgermeister, durch ein von der

Stadt bestelltes Team unter Leitung des städtischen Kulturreferenten zusammen mit dem Institut Mathildenhöhe, der Denkmalpflege von Stadt und Land Hessen und verschiedenen städtischen Ämtern in einem mehrjährigen sehr anspruchsvollen Verfahren, das im Sommer von der Eintragung in die UNESCO-Welterbeliste gekrönt wurde, begleitet.

Die fachliche Rückkopplung nach den inzwischen geltenden Kriterien der UNESCO wurde zudem durch den engen Dialog mit einem internationalen Beratergremium sichergestellt.

Ungeachtet der Verdienste in seiner aktiven Zeit als Denkmalpfleger hatte Nikolaus Heiss in der entscheidenden Phase der Antragstellung keine tragende Rolle mehr inne. Zu verschiedenen Anlässen, zuletzt auf dem Fest zum Welterbe am 2. und 3. Oktober 2021, habe ich dessen Rolle, wie auch die Verdienste von Sissy Geiger und anderen engagierten Personen und Vereinen, gewürdigt.

Der Welterbe-Erfolg ist ein Erfolg der ganzen Stadt, derjenigen, die im Vorfeld der Bewerbung Initiativen einbrachten und derjenigen, die professionell und ehrenamtlich die Bewerbung unterstützt haben. Freuen wir uns alle gemeinsam darüber und auf viele Publikationen, die unsere wunderbare Welterbe-Stadtkrone würdigen.“ (ng)

## Die Fernsehritzen



Ihr Kundendienst für TV, Video, Hifi und Monitore, Kabel- und Sat-Empfang, Elektronik für Musiker

☎ 933553

Bessunger Str. 76a  
64285 Darmstadt  
[www.fernsehritzen.de](http://www.fernsehritzen.de)

Öffnungszeiten: Mo., Di., Do., Fr.  
8.30-10.30 Uhr  
16.00-18.00 Uhr

Ihr Altgold ist Geld wert!

Barankauf bei Ihrem Fachmann

**welz** SEIT 1833  
Juwelier & Uhrmacher  
Goldschmiedearbeiten

Eberstädter Straße 31  
Pfungstadt · Tel. 06157/3615  
[www.welz.info](http://www.welz.info)

**alles**  
**ECHT SCHAF!**  
Gesundheit durch natürliche Wärme!

Montag – Freitag:  
10 – 13 Uhr & 14 – 18 Uhr  
Samstag: 10 – 13 Uhr

Darmstädter Str. 1  
64673 Zwingenberg  
[www.alles-echt-schaf.de](http://www.alles-echt-schaf.de)  
Telefon: 0177 / 5618332

## Impressum

**NEUE NACHRICHTEN**  
**BESSUNGER**

**LOKALANZEIGER**

Ercheinungsweise:  
wöchentlich samstags kostenlos an alle Haushalte in Bessungen, Eberstadt und der nördlichen Bergstraße, der Heimstättensiedlung, Arheilgen, Kranichstein, Wixhausen, Martinsviertel und Johannesviertel sowie an diversen Ablagestellen in der Darmstädter Innenstadt

Vertrieb:

EGRO Direktwerbung GmbH  
Bieberer Straße 137  
63179 Obertshausen

Herausgeber:

Combi Medien Verlag GmbH  
Marktplatz 3  
64283 Darmstadt  
Telefon 0 61 51 3929833  
Telefax 0 61 51 3929899  
[info@combi-medien.de](mailto:info@combi-medien.de)  
[www.combi-medien.de](http://www.combi-medien.de)

Geschäftsführung:  
Ulrich Diehl (V.i.S.d.P.),  
Markus Echemach

Chefredaktion:  
Ralf Hellriegel  
Telefon: 06154 6967552  
[info@ralf-hellriegel-verlag.de](mailto:info@ralf-hellriegel-verlag.de)  
[www.ralf-hellriegel-verlag.de](http://www.ralf-hellriegel-verlag.de)

Produktmanager:  
Arthur Schönbein

Text- (Word-Anhang) und Bilderannahme (jpg/tif-Datei) auch per E-Mail unter [redaktion@combi-medien.de](mailto:redaktion@combi-medien.de).  
Für unaufgefordert eingesandtes Manuskript- und Bildmaterial besteht kein Anspruch auf Veröffentlichung und Haftung.

Für Anzeigen:  
[anzeigen@combi-medien.de](mailto:anzeigen@combi-medien.de)

Für redaktionelle Texte:  
[redaktion@combi-medien.de](mailto:redaktion@combi-medien.de)

Anzeigen: Regina Kasten (verantwortl.)

Es gilt die Anzeigenpreisliste 2020.

Satz: Ulrich Diehl Verlag & Medienservice GmbH

Druck: Druck und Pressehaus Naumann GmbH & Co. KG, Gutenbergstraße 1, 63751 Gelnhausen

Gesamtauflage: über 83.353 Exemplare

Redaktions- und Anzeigenschluss:  
montags, 14.00 Uhr

Alle Rechte vorbehalten. Abdrucke, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlags. Der „Lokalanzeiger“ und die „Bessunger Neue Nachrichten“ werden auf umweltfreundlichem, recyclingfähigem Papier gedruckt, das vorwiegend aus Altpapier hergestellt wurde.

Leserbriefe veröffentlichen wir nach dem Maß des vorhandenen Platzes. Für den Inhalt von Leserbriefen wird jegliche Haftung ausgeschlossen, Kürzungen bleiben vorbehalten. Für Gestaltung, Satz und Ausführung von Texten und Anzeigen, Urheberrecht beim Verlag. Für Fehler keine Haftung.

Falls Sie dieses Produkt nicht mehr erhalten möchten, bitten wir Sie, einen Werbebotschaftsaufkleber mit dem Zusatzhinweis: 'Keine kostenlosen Zeitungen' an Ihrem Briefkasten anzubringen. Weitere Informationen finden Sie auf dem Verbraucherportal [www.werbung-im-briefkasten.de](http://www.werbung-im-briefkasten.de).



# JETZT MEHRFACH SCHÜTZEN

Die Infektionszahlen und die Anzahl der COVID-19-Fälle in den Krankenhäusern sind so hoch wie nie zuvor. Allerdings haben wir auch so viele Schutzmöglichkeiten wie nie zuvor: wirksame Impfstoffe, Testmethoden zur Früherkennung und bewährte Schutzmaßnahmen wie AHA und Kontaktreduzierung. Jede dieser Maßnahmen hilft, Infektionen mit dem Coronavirus zu verhindern und die Infektionswelle zu brechen. Wir haben es in der Hand. Wir müssen jetzt schnell und konsequent handeln.



## Antigen-Tests

Schnelltests zeigen schon nach wenigen Minuten, ob eine Infektion mit dem Coronavirus vorliegen könnte – so lässt sich COVID-19 schon in der Frühphase erkennen.

## PCR-Tests

PCR-Tests weisen eine akute Corona-Infektion sicher und zuverlässig im Labor nach, damit wir schnell weitere Schutzmaßnahmen ergreifen können.



**Kontakte  
reduzieren**



**Abstand**



**Hygiene**



**Alltag mit  
Maske**



**Lüften**



**Corona-  
Warn-App**

## 1. Impfschutz +

**Der Schutzschild:** Unser Immunsystem baut mit einer Impfung einen passenden Schutzschild auf, um unseren Körper vor den Coronaviren zu beschützen. Nach einigen Monaten wird der Schutzschild durchlässiger und eine Auffrischung mit einem der beiden mRNA-Impfstoffe wird notwendig.

Lassen Sie sich 5–6 Monate nach Ihrem ersten vollen Impfschutz boostern. Bei einer Grundimmunisierung mit Janssen® von Johnson & Johnson schon nach 4 Wochen.

## 2. Tests +

**Das Frühwarnsystem:** Vor jedem Treffen mit vielen Menschen, besonders in Innenräumen, ist ein vorheriger Corona-Test dringend empfohlen. Nur so lassen sich auch unbemerkte Infektionen rechtzeitig erkennen.

Bürgerinnen und Bürger haben wieder Anspruch auf einen kostenlosen Schnelltest – unabhängig vom Impf- oder Genesenenstatus.

## 3. AHA-Formel

**Die Alltagshelfer:** Wer weniger Kontakte hat, reduziert das Ansteckungsrisiko für sich und andere erheblich. Lassen sich Kontakte im Alltag nicht vermeiden, helfen das Maske tragen, Abstand halten, Hygienemaßnahmen beachten und Räume lüften. Die Corona-Warn-App ist zudem ein zuverlässiger Warnmelder, der bei längerem Kontakt zu Infizierten eine Nachricht sendet.

## Verdacht auf eine Infektion mit dem Coronavirus? Das können Sie tun:

**Symptome?** Bitte bleiben Sie bei typischen Erkältungssymptomen zu Hause, schränken Sie Kontakte ein und wenden Sie sich telefonisch an Ihre behandelnde Ärztin bzw. Ihren Arzt.

**Kontakt zu Infizierten?** Wenn Sie eine an COVID-19 erkrankte Person getroffen haben, könnten Sie sich angesteckt haben. Beobachten Sie Ihren Gesundheitszustand und machen Sie regelmäßig Schnelltests.

**Positiver Antigen-Test?** Bleiben Sie zu Hause, meiden Sie Kontakte und wenden Sie sich telefonisch an Ihre Hausarztpraxis oder den ärztlichen Bereitschaftsdienst unter 116 117, um das Testergebnis labordiagnostisch abklären zu lassen.

**Positiver PCR-Test?** Bitte besprechen Sie das weitere Vorgehen telefonisch mit Ihrer Ärztin bzw. Ihrem Arzt und dem zuständigen Gesundheitsamt. Informieren Sie Kontaktpersonen und nutzen Sie die Corona-Warn-App.

Bleiben Sie auf dem Laufenden:

 bmg.bund   
  Bundesministerium für Gesundheit  
 bmg\_bund   
  bundesgesundheitsministerium



Weitere Informationen, auch in mehreren Sprachen, zum Download als Video oder als Newsletter unter [Corona-Schutzimpfung.de](https://www.corona-schutzimpfung.de)

DEUTSCHLAND  
KREMPELT DIE  
**#ÄRMELHOCH**  
CORONA-SCHUTZIMPFUNG.DE



# Ihr Zuhause

**HEINER**  
**IMMOBILIEN UND GRUNDBESITZ GMBH**  
 Unser Fokus ist Ihr Wohn(r)aum

Eberstädter Straße 22  
 64319 Pfungstadt  
 Tel.: 0 61 57 / 955 53 73  
 info@heiner-grundbesitz.de

**Kostenlose Wertermittlung**  
 Sie möchten den aktuellen Wert Ihrer Immobilie erfahren?  
 Kostenfreie und unverbindliche Wertermittlung Ihrer Immobilie.  
 Rufen Sie uns an.

**m & m**  
**BAU & SANIERUNG**

BADSANIERUNG  
 FLIESEN-, PLATTEN- & MOSAIKVERLEGUNG  
 BALKONE & TERRASSEN

VERPUTZARBEITEN  
 TROCKENBAU  
 RENOVIERUNGSSERVICE  
 UND VIELES MEHR

0 177 36 18 284  
 www.mm-bau-san.de

m & m | Bau & Sanierung | Soderstr. 105 | 64287 Darmstadt

**STRAHL**  
 Installation + Handel + Kundendienst

Bernhard Strahl  
 Inh. A. Wörl  
 Birkenweg 2, 64665 Alsbach-Hähnlein  
 Telefon 06257 990902  
 Telefax 06257 942614

Gas  
 Wasser  
 Wärme  
 Technik

**WIR REALISIEREN IHR NEUES TRAUMBAD**

Besuchen Sie unsere Ausstellung - Wir beraten Sie gerne

- Onlineberatung und Präsentation nach Vereinbarung
- Alle Gewerke aus einer Hand inkl. Bauleitung
- 3D-Badplanung mit Vor-Ort-Aufmaß
- Termin- und Festpreisvereinbarung
- Individuelle Badgestaltung
- Staubarme Badsanierung

**RICHTER**  
 schöner baden  
 modernes heizen

Hirschbachstraße 70-72  
 64354 Reinheim  
 Telefon: 06162 9628-0  
 info@richter-bad.de  
 @richter\_bad RichterBad

Weitere Informationen unter [www.richter-bad.de](http://www.richter-bad.de)

## Der Wiederaufbau in Bürgerregie hat begonnen

„Revolutionäre Akaziengarten Front“ hat das lange Warten satt

**DARMSTADT – Taten statt Warten:** Unter diesem Motto haben engagierte Bürgerinnen und Bürger aus dem Quartier in und um die Post-siedlung mit dem Wiederaufbau des historischen Akaziengartens zwischen Eschollbrücker Straße und Schepp Allee begonnen.

„Da der zuständige Landesbetrieb Bau und Immobilien Hessen (LBIH) nunmehr seit weit über zehn Jahren seine Inkompetenz für die Pflege und den Erhalt des historischen Parks nachhaltig unter Beweis gestellt hat, sind wir nun in eine neue Phase des Handelns von Anwohnerinnen und Anwohnern getreten“, so ein Sprecher der neuen Gruppe. Diese nennt sich etwas selbstironisch „Revolutionäre Akaziengarten Front“.



In einer Aktion am ersten Adventssonntag legten einige Mitglieder mit der Pflanzung von zehn hochwertigen Fliegersträuchern und sieben Bäumen den Grundstein für die

Wiederherstellung eines historischen Rondells, welches aufgrund des nachhaltigen Nichts-Tuns des LBIH gar nicht mehr erkennbar war. Hierfür hatte sich die Gruppe

in einer intensiven Aktionsvorbereitung mit der Historie des Parks und biodiversen Gesichtspunkten auseinandergesetzt. (hf / Foto: Veranstalter)

## Sicher durchatmen

Hochwertige Luftreiniger filtern Viren, Pollen, Feinstaub und Co.

**Die Wirksamkeit von Luftreinigern gegen Viren und infektiöse Aerosolpartikel rückt in Zeiten der Corona-Pandemie verstärkt in den Vordergrund.**

Denn vor allem in geschlossenen Räumen besteht das Risiko, dass gesundheitsschädliche Stoffe Krankheiten oder Infektionen verursachen. Und auch für Allergiker können die Geräte besonders während der Pollensaison ein gutes Hilfsmittel sein, um das Atmen zu Hause zu erleichtern und weitere lästige Begleiterscheinungen der Allergie in Schach zu halten.

**Gefährdende Substanzen in der Raumluft reduzieren**

Einige Krankheitserreger wie das Coronavirus gelangen als

Bestandteil größerer Aerosolpartikel in die Raumluft. In geschlossenen Räumen besteht deshalb die Gefahr, dass sich Menschen indirekt infizieren können, auch wenn sie Abstands- und Hygieneregeln einhalten. Raumluftreiniger können mithilfe von sogenannten Hepa-Filtern, die einen besonders hohen Abscheidegrad haben, auch kleinste Partikel im Bereich weniger Mikrometer wirksam aus der Luft filtern und zurückhalten.

Die Geräte müssen dafür allerdings mit hochwertigen Filtern aus H 13 oder H 14 Filtermaterial ausgestattet sein, wie der Kärcher AF 100, für den unter anderem ein nach EN 1822 klassifizierter HEPA 14 Filter verfügbar ist. Dank der hoch-effizienten Filtertechnik wer-

den gefährdende Substanzen in der Raumluft reduziert und die Aerosolkonzentration auf einem niedrigen Niveau gehalten. Das Gerät eignet sich für den Einsatz in Räumen bis zu 100 Quadratmeter im eigenen Zuhause, aber auch für Schulen und Kindergärten, Büros und Co. Da es mit Rollen ausgestattet ist, kann es mühelos in einen anderen Raum geschoben werden und dort für frische und saubere Luft sorgen.

**Filter für alle Fälle**

Der Luftreiniger wurde bislang mit fünf verschiedenen Filterversionen angeboten: mit einem Universalfilter, der standardmäßig beigelegt ist, einem Allergie-Filter gegen Milben, Allergene oder Tierhaare, ei-

nem Filter gegen Gas- und Geruchsstoffe, einem Smog-Filter gegen Feinstaub sowie einem sogenannten „Health“-Filter gegen Keime, Bakterien und Schimmel.

Zwei neue Filter, der High Protect 13 Solution Filter und der Hepa 14 Solution Filter, ergänzen das Zubehör. Je nach Anforderung können Anwender so den passenden Filtereinsatz wählen.

**Informationen dazu gibt es unter [www.kaercher.com](http://www.kaercher.com).**

Ein weiterer Vorteil des Geräts ist seine geringe Betriebslautstärke von maximal 48 Dezibel auf der höchsten Leistungsstufe. Im Nachtmodus kann das Betriebsgeräusch weiter reduziert werden. So steht dem erholsamen Schlaf in sauberer Raumluft nichts im Weg. (djd)

**LOKALANZEIGER BESSUNGER**  
 anzeigien@combi-medien.de

**DRAHT WEISSBÄCKER**

ZÄUNE · GITTER · TORE

- Draht- und Gitterzäune
- Schiebetore · Drehkreuze
- Schranken · Türen · Pfosten
- Sicherheitszäune · Tore
- Mobile Bauzäune · Alu-Zäune
- sämtliche Drahtgeflechte
- Alu-Toranlagen · Gabionen
- Rankanlagen
- auch Privatverkauf

Draht-Weissbäcker KG  
 Steinstr. 46-48, 64807 Dieburg  
 Tel. (06071) 98810 · Fax (06071) 5161  
 Internet: [www.draht-weissbaecker.de](http://www.draht-weissbaecker.de)  
 Email: [draht@weissbaecker.de](mailto:draht@weissbaecker.de)

**SIEMENS AEG BOSCH Miele stetter Bauknecht SIEMENS AEG BOSCH Miele stetter Bauknecht**

**stetter-lagerverkauf.de**

**Ihr Vorteil - unser Konzept! Wir helfen Ihnen richtig sparen!**

**Fabrikneue Geräte vor Ort kaufen - zu Internetpreisen - und günstiger!!!**

- Ausschauen
- Preis vergleichen
- zuschlagen

**Wir schlagen Internetpreise - nicht immer - aber immer öfter!!!**

**Einbau-Geräte Miele SIEMENS BOSCH LIEBHERR und Importware**  
 sowohl fabrikneu, originalverpackt als auch Ausstellungsstücke und Lackfehler-Geräte stark reduziert!

**Kühlschränke ab 110,-**  
**Trockner ab 199,-**  
**Waschautomaten ab 199,-**  
**Einbaugeschirrspüler ab 299,-**  
**Einbaugeräte ab 299,-**  
**Einbaukühlschränke ab 199,-**

**Willi Stetter e. K.**  
 Inhaber Willi Stetter  
**Elektro-Hausgeräte**  
 Hauptsitz  
 64380 Roßdorf-Gundernhäuser  
 Hauptstraße 69  
 Telefon 0 60 71/7 43 00 · Fax 7 43 02  
[verkauf@stetter-lagerverkauf.de](mailto:verkauf@stetter-lagerverkauf.de)  
 Öffnungszeiten:  
 Mo.-Fr. von 10-18 Uhr · Sa. von 9-13 Uhr

Filiale  
 63853 Mömlingen  
 Oberburger Straße 13  
 Tel. 0 60 22/20 43 26 · Fax 20 43 28  
[moemlingen@stetter-lagerverkauf.de](mailto:moemlingen@stetter-lagerverkauf.de)  
 Öffnungszeiten:  
 Mo.-Fr. von 10-18 Uhr · Sa. von 9-13 Uhr

Abbildungen haben symbolischen Charakter, Druckfehler + Liefermöglichkeiten vorbehalten. Abgabe an Endverbraucher in handelsüblichen Mengen.

**SIEMENS AEG BOSCH Miele stetter Bauknecht SIEMENS AEG BOSCH Miele stetter Bauknecht**

**Entspannt hören im Homeoffice**  
 Nackenlautsprecher verbinden hohe Sprachqualität mit Tragekomfort

Eine passende Wahl dafür sind Nacken-Lautsprecher wie das Modell SC-GN01 von Panasonic. Vier Lautsprecher erzeugen einen realistischen Klang. Ein duales Mikrofon, das Rauschen und Echos zu unterdrücken weiß, ermöglicht eine natürliche Sprachwiedergabe. Dank des ergonomischen Designs liegt der Panasonic-Nackenlautsprecher zudem angenehm an den Schultern an, so komfortabel, dass selbst lange Calls entspannt zu meistern sind. Und nach Feierabend eignet er sich aufgrund seiner akustischen Vorteile ebenso gut für Gaming-Abenteuer.

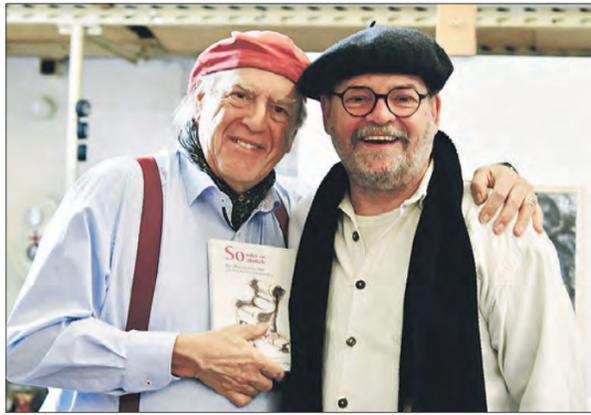
(djd). Kunden- und Mitarbeitermeetings finden nur noch im Netz statt, selbst mehrtägige Fachkongresse sind in den virtuellen Raum gewandert: Das neue Arbeiten stellt hohe Anforderungen an die Kommunikationstechnik im Homeoffice. Gefragt ist unter anderem eine gute Sprachverständlichkeit, ohne dass bei den manchmal endlos wirkenden Online-Calls die Ohren ermüden.

## Schmöcker-Spaß

### Opas Kindheitserinnerungen für Jung und Alt

DARMSTADT – „Wegen der anhaltenden Verzögerungen in den globalen Lieferketten könnten Smartphones, Kühlgeräte und Geschirrspüler knapp werden“, heißt es in diesen vorweihnachtlichen Tagen. Das klingt dramatisch genug. Und bei Büchern?

Ein Besuch der Buchmesse zeigte: Es ist reichlich Lesestoff vorhanden. Doch wie steht es mit der Leselust? Die Deutschen, ist zu hören, schauen weniger ins Buch. Wie dem auch sei: Opa Wunderlichs Kindheitserinnerungen, erzählt von Reiner Trabold, illustriert vom Dieburger Maler und Bildhauer Martin Konietschke, bieten Lesestoff für Jung und Alt. „So oder so ähnlich“ sei's damals gewesen, behauptet der Opa. Die Staubfee wartet auf dem Dachboden, im Schnee von vorgestern spricht eine Flocke, ein Kobold steigt aus einem uralten Tintenfass der Schule, Erinnerungen daran, „als ich das Christkind sah“ oder wo die Nordman-Tanne herkommt; all dies und mehr ist nachzulesen in 29 kongenial illustrierten Erzählungen. Das wunderliche Hardcover-Büchlein ist fadengebunden, hat 172 Seiten und



SO ODER SO ÄHNLICH – Erzählt von Reiner Trabold - Illustriert von Martin Konietschke. (Foto: Regina Trabold)

gehört auf den Weihnachtstisch. Der Schmöcker-Spaß kostet im Buchhandel nur 22,80 Euro. Sollte es wegen Versorgungsengpässen keine teure Elektronik geben, hilft sicher unterhaltsame Lektüre. Opa Wunderlichs „So oder so ähnlich“ gibt es im Buchhandel (ISBN 978-3-00-067505-8): Bensheim: Kaufhaus Ganz im „Regionalen Regal“, Buchhandlung Schlapp, Buchhandlung Nuss Auerbach. Dieburg, Bücherinsel Groß-Umstadt, Bücherkiste Pfungstadt, Melibokus Buchhandlung Reinheim, Buch Meyer

Roßdorf, Schmöckerstube Oder direkt bei Reiner Selbstverlag unter trabold@kus-genuss.de (ng)



## Chuck Berry in der Lincoln-Siedlung



HOMMAGE AN CHUCK BERRY. Eine Skulptur des amerikanischen Rock 'n' Roll Pioniers (1926 - 2017) steht seit dem 26. November in der Lincoln-Siedlung. Der „Schöpfer“ des gusseisernen Kunstwerkes, Dieter Kraft (2.v.l.) freute sich gemeinsam mit Stadtrat Michael Kolmer, Sybille Wegerich von der bauverein AG, Kulturreferent Prof. Ludger Hünnekens und Felix Leonhard von der bauverein AG (v.l.) über die „Enthüllung“. (Zum Bericht) (Foto: bauverein AG)

DARMSTADT – In der Lincoln-Siedlung erinnert nun eine rund zwei Meter hohe Skulptur an den US-amerikanischen Rock'n'Roll Pionier Chuck Berry.

Das Kunstwerk auf den Liegenschaften der bauverein AG in der Franklin-Straße wurde am 26. November offiziell von bauverein AG-Vorständin Sybille Wegerich in Anwesenheit des Planungsdezernenten der Wissenschaftsstadt Darmstadt, Michael Kolmer, eingeweiht. Geschaffen hat das gusseiserne Kunstwerk der vielfach ausgezeichnete Künstler Detlef Kraft. Geboren 1950 in Berlin, schloss er dort auch sein Studium an der Hochschule für bildende Künste ab. Es folgten unter anderem Lehrtätigkeiten in Darmstadt und Mainz. Seit 1979 ist

Kraft freischaffend in Darmstadt tätig. Die Skulptur, die Chuck Berry in einer seiner charakteristischen akrobatischen Posen zeigt, nimmt einen Raum von 3 mal 2,50 Metern ein. Mit der Entscheidung für das Motiv Chuck Berry würdigt die bauverein AG den Einfluss amerikanischer Musik auf die Jugendkultur der Nachkriegsjahre, auch in der Wissenschaftsstadt Darmstadt. „Der Zugang zu internationaler Kultur und den Freiheitsgeist, den der Rock'n'Roll vermittelte, darf man in Selbstfindungsphase einer neuen freiheitlichen Gesellschaft nach den Jahren der Diktatur und Isolation nicht unterschätzen. Auch heute ist ein lebendiger, vielfältiger Kulturbetrieb wichtiges Fundament einer funktionierenden demokratischen Ge-

meinschaft. Die bauverein AG ist stolz darauf, mit der Förderung von Kunst in der Stadt ihren Teil dazu beizutragen“, erklärt Wegerich. Und Stadtrat Michael Kolmer fügt hinzu: „Zu unserem Engagement, den Stadtraum moderner, lebendiger und bürgernah zu gestalten, gehört auch unsere Entscheidung, ausgewählte Kunstwerke öffentlich und dauerhaft in ein bestimmtes Ensemble der Stadt zu integrieren. Eine Chuck Berry-Hommage in der ehemaligen amerikanischen Lincoln-Siedlung ist geradezu ein idealtypisches Statement: Geschichte und der schwungvolle musikalisch-kulturelle Ausfallschritt Berrys in der Interpretation von Detlef Kraft bilden in unserem neuen Stadtquartier eine wunderbare Einheit.“ (ng)

## Scharfer Durchblick mit Humor und Kompetenz

EBERSTADT – Bernd Beutel ist optimistisch. Auch in schwierigen Zeiten schaut er voraus und widmet sich seinen Kunden herzlich und humorvoll.

Viele Stammkunden wissen es, wer noch nicht bei Augenoptik Beutel war, dem sei ein Besuch empfohlen. Außer Frage steht die Fachkompetenz des Augenoptikermeisters. Er wurde bereits mehrfach ausgezeichnet, so etwa als „1A Augenoptiker“. Für einen Menschen die richtige Brille zu wählen, erfordert aber mehr als hohen Sachverstand. Eine Brille ist für jeden Kunden etwas sehr Emotionales. Manche freuen sich, mit einer Brille als modisches Accessoire die Persönlichkeit unterstreichen zu können, andere möchten sich gar nicht damit im Spiegel sehen. Jeder soll aber zufrieden das Geschäft in Eberstadt verlassen und gerne wiederkommen. Und das ist es, was Bernd Beutel seit Jahrzehnten gelingt. Deshalb der Tipp: Spätestens, wenn die Arme nicht mehr lang genug sind oder nachts am Steuer nur noch bunte Lichter zu erkennen sind: „Mach emol nach Ewwersch zum Beutel!“ Für alle nicht-Heiner: Ein Besuch bei Augenoptik Beutel in Eberstadt lohnt sich! (as)



AUGENOPTIKERMEISTER BERND BEUTEL ist bei seinen Kunden bekannt für eine ausgezeichnete Mischung aus Freundlichkeit und Fachkompetenz. (Foto: Beutel Augenoptik)

### Beutel Augenoptik

Oberstraße 8 · 64297 Darmstadt-Eberstadt  
Telefon: 0 61 51/5 60 76

Öffnungszeiten:

Montag, Dienstag, Mittwoch, Freitag: 9-13 Uhr, 14-18.30 Uhr;  
Donnerstag: 9-13 Uhr, 14-19.30 Uhr; Samstag: 9-14 Uhr

[www.beutel.de](http://www.beutel.de)

## Weihnachtsmarkt abgesagt

PFUNGSTADT – Am 23. November hat der Magistrat vor dem Hintergrund des rasant steigenden Infektionsgeschehens beschlossen, die beliebte Veranstaltung gänzlich abzusagen.

Bürgermeister Patrick Koch: „Das ist vernünftig, konsequent

und verantwortungsbewusst. Ich danke allen, die an den Planungen beteiligt waren und ihr Bestes gegeben haben, um das Konzept eines abgespeckten, angepassten „Corona-Weihnachtsmarktes“ zu realisieren. Unter den gegebenen Umständen ist aber auch ein solcher nicht zu verantworten.“ (ng)

Bezirksverwaltung und Meldestelle Eberstadt vom 24.12. bis zum 2.1. geschlossen.

EBERSTADT – Die Bezirksverwaltung und die Meldestelle in Eberstadt sind ab Freitag, 24. Dezember 2021, geschlossen.

Ab Montag, 3. Januar 2022, steht die Verwaltung dort wieder wie gewohnt zur Verfügung. (ng)

## Frank Fischer

„meschugge“ im halbNeun Theater

DARMSTADT – me|schug|ge (hebr.-jidd.) ugs. für verrückt. Das steht zumindest im Duden. Falls Sie sich jetzt fragen, wer oder was denn verrückt ist – kleiner Tipp: Schalten Sie mal die Nachrichten ein.

Oder fahren Sie mit dem Zug, laufen Sie durch die Fußgängerzone, den Supermarkt oder setzen Sie sich ins Café. Denn egal ob Trump, Putin oder die Frau vor Ihnen an der Kasse – ständig hat man den Eindruck, von Menschen umgeben zu sein, bei denen im Kopf nicht alles ganz rund läuft. Frank Fischer hat sie alle beobachtet. Bei seinen Reisen quer durch die Republik kommt er ins Gespräch mit schwer verständlichen Sachsen, hessischen Nazis und einer schwäbischen Frauen-Reisegruppe. Er berichtet über ungewöhnliche Menschen, verrückte Situationen und gibt nebenbei wertvolle Tipps, wie man beispielsweise eine Bahnfahrt für sich



Foto: Veranstalter

und andere zu einem unvergesslichen Erlebnis werden lassen kann. Stellt sich abschließend nur noch die Frage: Wenn so viele Menschen um uns verrückt sind, sind wir dann die einzig Normalen? Oder sind wir am Ende vielleicht selbst meschugge? [www.fischerfrank.de](http://www.fischerfrank.de)

halbNeun Theater,  
Sa. 11. Dezember 2021 – 20.30 Uhr  
Vorverkauf 20,80 € incl. Gebühren, Abendkasse 22,- €

## Nikolausveranstaltung fällt aus

HEIMSTÄTTE – Die geplante Nikolausveranstaltung am 6. Dezember auf dem Straubplatz muss coronabedingt leider ausfallen. (ng)

## halbNeun Theater

Sandstraße 32 · Darmstadt  
Telefon: 06151/23330  
[www.halbneuntheater.de](http://www.halbneuntheater.de)  
Abendkasse ab 19.00 Uhr,  
sonntags ab 18.00 Uhr

**DEZEMBER 2021**

Samstag, 4. Dezember, 20:30 h

FALTSCH WAGONI

„ZUM GLÜCK“

Sonntag, 5. Dezember, 15:00 h

KINDERTHEATER DIE STROMER

„DER WASCHLAPPENDIEB!“

Dienstag, 7. Dezember, 20:30 h

KABBARATZ

„ICH WÜRD' ALLES FÜR MICH TUN - DAS KUSCHELPROGRAMM“

Freitag, 10. Dezember, 20:30 h

MADELEINE SAUVEUR

„LICHTERKETTENSÄGENMASSAKER“

Samstag, 11. Dezember, 20:30 h

FRANK FISCHER

„MESCHUGGE“

Sonntag, 12. Dezember, 19:00 h

BROTHERS IN ARMS

„A TRIBUTE TO THE DIRE STRAITS“

Donnerstag, 16. Dezember, 20:30 h

PFARRER

„LÜGEN-MESSE“

Freitag, 17. Dezember, 20:30 h

FUSSPFLEGE DELUXE

„PLÄTZCHEN, PANIK UND PRÄSENTE“

Samstag, 18. Dezember, 20:30 h

CARSTEN HÖFER

„DER WEIHNACHTSVERSTEHER“

Sonntag, 19. Dezember, 11:00 h

CHARLY LANDZETTEL

„JEDZD HAMMER DIE BESCHERUNG“

Sonntag, 19. Dezember, 19:30 h

DIE BUSCHTROMMEL

„DIE SATIRISCHE (WEI-)NACHT“

Donnerstag, 23. Dezember, 20:30 h

Freitag, 24. Dezember, 20:30 h

Samstag, 25. Dezember, 20:30 h

KABBARATZ

„ICH FIND'S SO SCHÖN, WENN DER BAUM BRENNT“

VORVERKAUF:

Deutsches Reisebüro,

Tel.: 06151/29740

Ticketshop Luisencenter,

Tel.: 06151/2799999

FRITZ tickets & more,

Tel.: 06151/270927

MERCK

# Adventskalender

**DER DARMSTADT GUTSCHEIN**  
Das perfekte Weihnachtsgeschenk!

**20% BONUS GESCHENKT!**

Einlösbar in über 50 Geschäften  
Erhältlich online und im Darmstadt Shop  
\*z.B. 50€ bezahlen, Gutscheine für 60€ bekommen.  
Nur so lange der Vorrat reicht und nur für Privatkunden.

darmstadtgutschein.de

**Mach's doch wie der Lapping!**

**Bessunger Buchladen**  
Klein, fein, gleich nebenan.

Heidelberger Str. 81B • 64285 Darmstadt-Bessungen  
Telefon 0 61 51-31 58 71 • www.bessunger-buchladen.de

**Kinderrose**  
Kinder- und Damenmoden

Hier kauft der Weihnachtsmann  
Mützen, Handschuhe, Schals, Socken u.v.m.  
für Damen und Kinder

DA-Eberstadt • Heidelberger Landstr. 228 • Tel. 0 61 51/59 42 63

**Ideale Weihnachtsgeschenke**

Stylische Elektrogeräte von **smeg**  
technology with style

**Küchenmeister**  
Profiausstattung für den Hobbykoch  
Wilhelmstraße 21 | 64283 Darmstadt  
0 61 51 - 250 30 | www.kuechenmeister-darmstadt.de



**Frohe Weihnachten und alles Gute im neuen Jahr**  
wünscht Ihr Juwelier **Pannen**  
Ihr Fachgeschäft für Uhren und Schmuck  
Heidelberger Straße 75  
64285 DA-Bessungen

**RESTAURANT Bölle**  
Nieder-Ramstädter-Str. 251  
64285 Darmstadt  
Fon: +49 6151 422987  
Fax: +49 6151 425955  
E-Mail: info@restaurant-boelle.de  
www.restaurant-boelle.de

**Advent & Weihnachtsschmankerl**  
Am 24. Dez. 2021 bleibt das Bölle geschlossen!  
Essen zum Abholen bis 14.00 Uhr möglich.

**GANZE GANS TO GO**  
Für vier Personen:  
1 Glas Gänseschmalz  
1 ganze Gans gefüllt mit Hackfleisch-Apfel-Leber-Farce  
4 Port. Rotkohl  
8 Kartoffelknödel, Sauce  
1 Flasche Primitivo  
**129,- Euro**  
! Bestellung 1 Tag im Voraus!

ÖFFNUNGSZEITEN: Dienstag - Sonntag von 11.30 Uhr - 23.00 Uhr  
warme Küche 11.30 Uhr - 14.30 Uhr und 17.00 Uhr - 21.30 Uhr  
Samstag, Sonntag und Feiertag durchgehend warme Küche

**Hunca Kosmetik & Figur Studio**  
Angebot des Monats  
**20%\*** auf alle Massagen und Gesichtsbearbeitungen!

Sie sind auf der Suche nach einem besonderen Geschenk?  
Mit unseren Kosmetik-Gutscheinen schenken Sie Freude und Entspannung in einem individuellen Verwöhnprogramm.

**20%\*** auf ausgewählte Behandlung-Geschenkgutscheine!

\*Dieses Sonderangebot gilt nur vom 01.12.2021 bis 31.12.2021 auf ausgewählte Behandlung. Barauszahlung nicht möglich.

Hunca Kosmetik & Figur Studio  
In der Köhlerlanne 73, 64295 Darmstadt  
Tel: 061 51-3686484 oder WhatsApp: 01 76-830841 58  
www.hunca-kosmetik.de

**Galaktische Geschenkkideen**  
Wir finden den richtigen Platz für Ihr Lieblingsmotiv!

Wir drucken im Hause!

Wohntextilien, Tassen, Gläser, Kissen, Puzzles, Sweatshirts, Spardose, Leinwände

**copycosmos**  
Bessunger Straße 32 • 64285 Darmstadt • Tel. 06151/918 25 25 • www.copycosmos.de

## Mitmachen und jede Woche gewinnen!

Teilnahmezeitraum vom 4. Dezember 2021 bis 24. Dezember 2021.

Zu gewinnen gibt es wöchentlich 50,- Euro Gutscheine (oder 20 % Bonus beim City-Marketing) unserer Adventskalender-Werbepartner. Welche Gutscheine in der aktuellen Woche verlost werden entnehmen Sie den Adventskalendertürchen.

Einfach eine E-Mail, mit dem Betreff Adventskalender, an [info@combi-medien.de](mailto:info@combi-medien.de) senden, Name, Anschrift und Telefonnummer nicht vergessen, schon sind Sie im Lostopf. Viel Glück!

**Teilnahmebedingungen:** Die Teilnahme am Gewinnspiel des Combi Medien Verlages nachfolgend Veranstalter genannt, ist kostenfrei und richtet sich ausschließlich nach diesen Teilnahmebedingungen. Teilnahmeberechtigt sind natürliche Personen mit Wohnsitz in Deutschland, die das 18. Lebensjahr vollendet haben. Die Teilnahme ist nicht auf Kunden des Veranstalters beschränkt und nicht vom Erwerb einer Ware oder Dienstleistung abhängig. Nicht teilnahmeberechtigt am Gewinnspiel sind die Mitarbeiter des Veranstalters und der mit ihm verbundenen Unternehmen sowie deren Familienmitglieder. Die Teilnahme am Gewinnspiel erfolgt ausschließlich durch das Senden einer e-mail an: [infocombi-medien.de](mailto:infocombi-medien.de). Die Gewinner werden ausgelost und per E-Mail benachrichtigt. Die Aushandigung des Gewinns erfolgt ausschließlich an den Gewinner. Ein Umtausch sowie eine Barauszahlung des Gewinns sind nicht möglich. Der Veranstalter behält sich ausdrücklich vor, das Gewinnspiel ohne vorherige Ankündigung und ohne Mitteilung von Gründen jederzeit zu unterbrechen oder zu beenden und diese Teilnahmebedingungen anzupassen. **Datenschutz:** Für die Teilnahme am Gewinnspiel ist die Angabe von persönlichen (personenbezogenen) Daten notwendig. Der Teilnehmer versichert, dass die von ihm gemachten Angaben zur Person, insbesondere Vor-, Nachname, Telefonnummer und Adresse wahrheitsgemäß und richtig sind. Die Erfassung und Verarbeitung der personenbezogenen Daten dient ausschließlich zur Durchführung des Gewinnspiels, zur Ermittlung der Gewinner und zum Versand des Gewinns. Die personenbezogenen Daten der Teilnehmer werden ohne Einverständnis weder an Dritte weitergegeben noch diesen zur Nutzung überlassen. Das Gewinnspiel unterliegt ausschließlich dem Recht der Bundesrepublik Deutschland. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.



**Danny's BURGER & GRILL**  
Mainzer Str. 93  
64293 Darmstadt

**frische & regionale ZUTATEN**  
vegetarische & vegane **BURGER**  
hausgemachte Saucen und vieles mehr

Jetzt auch online bestellen unter:  
[www.dannysburger.de](http://www.dannysburger.de)

**Lieferzeiten**  
Bestellannahme ab 10.00 Uhr  
Mo. - Fr.: 11.00 - 15.00 Uhr  
17.00 - 22.45 Uhr  
Sa., So. & feiertags: 11.00 - 22.45 Uhr

**Liefergebiete**  
Darmstadt ab 10,- €  
Kranichstein/Arheilgen ab 12,- €  
Wixhausen ab 20,- €  
Weiersstadt ab 15,- €  
Griesheim ab 20,- €  
Weitere Orte auf Anfrage!

Tel. 06151 - 800 8025

**20% RABATT für Abholer!**

**1 GLAS GESCHENKT:**  
Sparen Sie 50% auf alle Brillengläser!

**Exklusiv noch mehr Neusehland erleben.**

**neusehland**  
Mein Augenoptiker

Darmstadt Schuchardstraße 7  
Telefon (0 61 51) 66 07 123

**39-mal in und um Hessen**  
Eine Information der Neusehland Hartmann GmbH & Co. KG, 35396 Gießen, Schöne Aussicht 5 • [neusehland.de](http://neusehland.de)

# Erfolgserlebnis nach langer Leidenszeit

Aaron Seydel trifft und liefert Argumente für neuen Vertrag

Von Stephan Köhnlein

Wenige Zentimeter fehlten Aaron Seydel zum Doppelpack. Drei Minuten nach seinem ersten Tor gegen Erzgebirge Aue in der 75. Minute landete der Schuss des 1,99-Meter-Mannes am Pfosten. Trotzdem war die Freude bei dem 25 Jahre alten Offensivspieler über seinen ersten Treffer in dieser Saison groß: „Mein Tor gibt mir natürlich ein schönes Gefühl“, sagte er.

Und wie so typisch in dieser Saison für die Mannschaft und den Teamgeist gab Seydel das Lob gleich weiter: „Matze Bader spielt den Ball überragend rüber und der Abschluss hat auch gepasst.“ Der gegen Aue ausgesprochen offensivstarke Abwehrspieler hatte Seydel mit einem gefühlvollen Pass rund 15 Meter vor dem Tor in Schussposition gebracht, den dieser humorlos im linken Eck versenkte.

### Diese Saison nur Kurzeinsätze

Hinter Seydel liegen harte Monate. Im Februar hatte er sich an der Achillessehne verletzt, musste operiert werden und fiel über ein halbes Jahr lang aus. Erst Ende September gab er sein Comeback mit einem Kurzeinsatz beim 1:2 in Heidenheim. Für mehr als ein paar Kurzeinsätze reichte es bislang nicht. Gegen Aue kam er nach einer knappen Stunde für den angeschlagenen Mathias Honsak. Nach der Verletzung war es der bislang längste Pflichtspiel-



Foto: Arthur Schönbein

Auftritt des gebürtigen Langers, der beim FSV Mainz 05 ausgebildet wurde. Immer wieder hatte Trainer Torsten Lieberknecht betont, dass er Seydel vorsichtig heranführen wollte, damit dieser nach der langen

Pause wieder Vertrauen in seinen Körper gewinnen kann.

### Vertrag läuft aus

Der Treffer und die gute persönliche Leistung gegen Aue ist

für Seydel mit Blick auf die Zukunft Werbung in eigener Sache. Denn sein Vertrag läuft zum Saisonende aus. In knapp eineinhalb Jahren bei den Lilien konnte sich der ehemalige U21-Nationalspieler noch nicht

nachhaltig empfehlen. Auch verletzungsbedingt kam er bislang nur auf 21 Einsätze, davon gerade zwei in der Startelf. Der Treffer gegen Aue war erst sein zweiter im Lilien-Trikot. Nun will Seydel natürlich nach-

legen – am besten schon in der kommenden Partie. „Jetzt wächst schon die Vorfreude auf den Freitagabend und das Flutlichtspiel gegen Düsseldorf“, sagte Seydel nach seinem Auftritt in Aue.

Aktuelle Fotos des SV Darmstadt 98 finden Sie in den Liliengalerien auf [www.gerauer-rundblick.de](http://www.gerauer-rundblick.de).

**Tippen und ein Wellness-Wochenende gewinnen!**

**AUTOHAUS I SER RIEDSTADT**

**AUTOHAUS I SER RIEDSTADT TIPPSPIEL**

Ex-Lilienkapitän und Ehrenspielführer Aytaç Sulu und Peter Erbach vom Autohaus Iser Riedstadt treten außer Konkurrenz gegen die Leser an. Zu tippen sind Spielen der hessischen Kultmannschaften Darmstadt 98 und Eintracht Frankfurt! Es gibt attraktive Preise zu gewinnen. Der beste Tipper eines jeden Monats wird belohnt. Hauptpreis ist ein Wellness-Wochenende!

- Tippen Sie die nächsten Spielpaarungen:
- Hoffenheim – Eintracht Frankfurt
  - SV Darmstadt 98 – Fortuna Düsseldorf
  - Eintracht Frankfurt – Bayer Leverkusen
  - SC Paderborn – SV Darmstadt 98



Peter Erbach  
Autohaus Iser Riedstadt



Aytaç Sulu  
Lilienlegende

- |                                      |     |
|--------------------------------------|-----|
| 3:1 Hoffenheim – Eintracht Frankfurt | 2:0 |
| 5:0 SV Darmstadt 98 – Düsseldorf     | 1:0 |
| 1:3 Eintracht Frankfurt – Leverkusen | 1:1 |
| 1:4 Paderborn – SV Darmstadt 98      | 3:3 |

Jetzt tippen auf [www.gerauer-rundblick.de](http://www.gerauer-rundblick.de) oder E-Mail an [tippspiel@gerauer-rundblick.de](mailto:tippspiel@gerauer-rundblick.de)

Tipps können bis jeweils 60 Minuten vor Anpfiff abgegeben werden.

Die Bekanntgabe des Gewinners erfolgt ohne Gewähr. Der Teilnehmer ist damit einverstanden, dass im Falle eines Gewinns sein Name sowie Wohnortangabe veröffentlicht werden. Mit der Teilnahme an dem Gewinnspiel erklärt sich der Teilnehmer damit einverstanden, dass personenbezogene Daten für die Dauer und zum Zwecke der Durchführung und Abwicklung des Gewinnspiels gespeichert werden. Er stimmt zu, die Daten an Dritte, welche mit der Durchführung und Abwicklung des Gewinnspiels beauftragt sind, zu diesem Zwecke weiterzuleiten. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.



# Garanten für Kontinuität: Vorstand bleibt an Bord

Jahreshauptversammlung des TV Jugendheim 1888 e.V. für das Geschäftsjahr 2020

**JUGENHEIM – Am Samstag, 20. November, fand im Sportheim des TV Jugendheim unter 2G-Regeln die Jahreshauptversammlung des TV Jugendheim 1888 e.V. für das Geschäftsjahr 2020 statt.**

Der erste Vorsitzende Stefan Wolf begrüßte die Mitglieder, darunter den ersten Beigeordneten der Gemeinde Seeheim-Jugendheim, Dr. Thomas Fischbach. Im Anschluss gab er einen Abriss über die Ereignisse des abgelaufenen Jahres. In dem, wie hätte es anders sein können, Corona den Takt vorgab. Der Vorstand war fast ausschließlich damit beschäftigt, die sich permanent ändernden und teilweise ungenauen gesetzlichen Vorgaben zur Pandemie in verständlicher Weise in den Verein und an die Sportler zu kommunizieren, um so sein bekanntes, vielfältiges sportliches Programm irgendwie anbieten zu können. Dabei wurde der Übungsleiterschaft viel abverlangt, da sie die Vereins-Rahmenvorgaben auf ihre jeweilige Sportart spezifisch umsetzen mussten. Dies ist in beeindruckender Weise gelungen. Die Mitglieder haben dem Verein überwiegend die Treue gehalten, obwohl öfter Übungsstunden kurzfristig ausfallen mussten. Einige haben allerdings den Verein auch verlassen. So ist die Mitgliederzahl auf 808 gesunken. Einige Abteilungen haben sich leider aufgelöst.

Es folgten die Berichte der einzelnen Abteilungen und Funktionsträger. So berichtete unter anderem die Badmintonabteilung

über ihr Wintercamp für Kinder, den vielen Erfolgen bei Hessen- und Bezirksranglisten und als besonderes Highlight die Nominierung von Anay Siram durch den Hessischen Badmintonverband für das Nachwuchssteam Hessen. Günter Daum berichtete für die Jiu-Jitsu Abteilung über die Schwierigkeiten von Kontaktsportarten in Corona-Zeiten, denen man kreativ mit einem etwas anderen Training im Freien zu begegnen versuchte. In der Karate-Abteilung hat sich im Laufe der Jahre ein fester Stamm von 75 Mitgliedern etabliert, der auch in 2020 gehalten werden konnte. Sofern möglich, wurde unter Flutlicht im Außengelände trainiert. Das technische Niveau der erwachsenen Mitglieder ist inzwischen sehr stark gewachsen. So haben sieben Mitglieder bereits einen schwarzen Gürtel. Anja Tysiak berichtet vom Kinderturnen, dass bei den Kleineren das Training ausfallen musste. Bei den Mittleren und Größeren wurde auf Online-Training umgestellt oder sofern möglich, wurde im Freien trainiert. Dadurch waren kaum Stunden ausgefallen. 17 Kinder haben das Sportabzeichen abgelegt. Insgesamt konnten 57 Sportfreundinnen und Sportfreunde das Sportabzeichen für das Jahr 2020 entgegennehmen. Die Zahl der Absolvent\*innen hat sich somit gegenüber der Vorjahr um 13 verringert, unter anderem bedingt durch die Auflösung der Leichtathletikabteilung. Der jüngste Teilnehmer war sieben Jahre alt, der älteste 89 Jahre.



**AUSGEZEICHNET – Dr. Thomas Fischbach, Stefan Wolf und Daniela Schmall. (Zum Bericht) (Foto: SW)**

Besondere Auszeichnungen erhielten: Irene Ischar und Gisela Mahr (zum 15. Mal); Herbert Gallinat stand an der Spitze der Ausgezeichneten, da er das Sportabzeichen (in Gold) bereits zum 54. Mal entgegennehmen konnte! Linedance verfügt mittlerweile über ein Repertoire von 89 Tänzen und ist für alle Altersklassen geeignet, das älteste Mitglied ist 82 Jahre alt. Die Gruppe nahm an verschiedenen Treffen mit anderen Vereinen teil und übte im Freien oder bei offener Tür. Tischtennis berichtete von abgebrochenen Verbandsrunden und Personalmangel. Zudem verlässt leider Jens Jansohn im Sommer 2022 die Abteilungsspitze; hier gilt es einen Nachfolger\*in zu finden.

Die Volleyball-Gruppe ist mit einer neuen Mixed-Mannschaft

in der Verbandsrunde gut gestartet. Die Jugendmannschaft konnte in der Saison auch einige Erfolge verbuchen, trotz einer Liga, die vom Niveau her sehr schwierig war. Im Sommer wurde auf den Beachfeldern trainiert. Während der Winterzeit wurde mit mäßigem Erfolg versucht, die Mitglieder per Online-Trainings bei Laune zu halten. Walking trifft sich in zwei Gruppen und auf wechselnden Laufstrecken. Die Konditionsgruppe leidet unter dem Raum- und Platzmangel.

Neben diesen Punkten hatte das vergangene Jahr vielerlei andere Aktivitäten und Arbeiten auf der Agenda, die es galt zu erledigen und zu bewältigen. Insgesamt wurden 8 Monatsitzungen des geschäftsführenden Vorstandes und zwei Sitzungen des Gesamtvorstandes abgehalten. Der TV Jugendheim hat wie bereits erwähnt, zum 31.12.2020 eine Mitglieds-

stärke von 808 Personen (494 Erwachsene und 314 Jugendliche); Vorjahr 1000. Der Anteil der weiblichen Mitglieder beträgt etwa 55 Prozent.

Stefan Meyer dokumentierte in seinem Kassenbericht, dass der Verein finanziell halbwegs gut durch die Krise gekommen und solide aufgestellt ist. Dies wurde von den Kassenprüfern A. Tysiak und G. Daum uneingeschränkt bestätigt. Der Vorstand wurde entlastet.

Im Anschluss wurden verdiente Mitglieder für ihre langjährige Vereinstreue geehrt:

Für 25jährige Mitgliedschaft: Viktoria Garcia, Christoph Horn, Für 40jährige Mitgliedschaft: Thomas Fischbach,

Für 50jährige Mitgliedschaft: Stefan Wolf

Nachfolgend wurden Satzungsänderungen einstimmig verabschiedet.

Auch Wahlen standen wieder an, bei denen in unruhigen Zeiten, die bewährten Garanten für Kontinuität an Bord blieben: so wurden Stefan Wolf als 1. Vorsitzender und Daniela Schmall als 2. Vorsitzende wiedergewählt. Als Beisitzer\*innen wurden Heide Emmerich, Eberhard Tempel, Christel Ritt, Kurt Bröning, Margrit und Hans Scheutzwow in ihren Ämtern bestätigt. Für den scheidenden Thorsten Tysiak wurde Werner Schneider gewählt. Andrea Wolf wurde als Kassenprüferin neu gewählt.

Die harmonische Veranstaltung endete nach einigen weiteren Infos (so fällt zum Beispiel die Adventsfeier auch diese Jahr leider aus) mit dem Dank des 1. Vorsitzenden an alle Übungs- und Abteilungsleiter\*innen und Förderer. (ng)

ANZEIGE

## Sport und Asthma: Gewusst wie!

Menschen mit Asthma blicken körperlichen Aktivitäten manchmal mit Sorge entgegen. In den meisten Fällen ist das aber unbegründet. Die Angst vor Belastungen bei Asthma muss keine Ausrede sein. Im Gegenteil: Eine Schonhaltung kann das Risiko für Anstrengungsasthma sogar erhöhen. Mit ein paar einfachen Schritten lässt sich der innere Schweinehund überwinden und mehr für Gesundheit und Lebensqualität herausholen.

### Ärztliche Rücksprache gibt Sicherheit

Bereits vor dem ersten Training sollten sich Menschen mit Asthma bewusst mit dem Status ihrer Erkrankung auseinandersetzen und das Gespräch mit dem Lungenfacharzt oder der Lungenfachärztin suchen. Mithilfe eines Asthma-Selbsttests kann gemeinsam schnell herausgefunden werden, ob das Asthma gut eingestellt ist und somit einer körperlichen Aktivität nichts im Wege steht. Um Enttäuschungen zu vermeiden, soll-

te die Belastung gerade zu Beginn langsam gesteigert werden. Aktivitäten mit gleichbleibender Intensität, z. B. Fahrradfahren, (Nordic) Walking, Wandern oder Schwimmen, sind optimal für den Einstieg. Und wie immer gilt: Effektiv ist, was Spaß macht. Ob allein oder in der Gruppe: Für jeden lässt sich eine geeignete Form der Bewegung finden. Auf der Website [www.Asthma-Aktivisten.de](http://www.Asthma-Aktivisten.de) gibt es weitere Informationen, wie den Asthma-Selbsttest und Tipps zur Motivation, um aktiv zu werden und mehr Bewegung auch langfristig in das Leben zu integrieren.



Foto: vorDa/gettyimages.com  
MAT-DE-2105499-1-0-11/21

## Vier Kreismeistertitel für junge Crossläufer

Erfolgreiche Leichtathletikabteilung des TV Seeheim



**EIN STARKES TEAM von links nach rechts: Fynn Armin Lay, Mikkel Ahlers, Yanick Milker, Kalle Ahlers, Julian Muik, Ella Klöß, Maja Klöß. (Zum Bericht) (Foto: TV Seeheim)**

**SEEHEIM – Am Sonntag, den 21. November waren sieben junge Crossläufer der Leichtathletikabteilung des TV Seeheim beim Darmstadt Cross am Start.**

Integriert in diesen Crosslauf waren die Kreiscrossmeisterschaften 2021 des HLV Kreises Darmstadt-Dieburg. Kreiscrossmeister über 1300 m wurde in der Altersklasse M6

Kalle Ahlers in einer Zeit von 6:08,5 min. In der Altersklasse W8 wurde Ella Klöß Kreiscrossmeisterin. Auch Julian Muik (M8) lief ein starkes Rennen und holte sich den Kreiscrossmeistertitel über 1300 m in 5:06,3 min dicht gefolgt von seinem Vereinskollegen Yanick Milker (M8), der den Vizekreismeistertitel in 5:06,8 min für sich verbuchen konnte. Mikkel Ahlers (M8)

verpasste hier knapp das Podest und wurde Vierter. Bei den Mädchen der Altersklasse W10 belegte Maja Klöß Rang 4 im Kreis. Fynn Armin Lay (M10) bewies erneut sein Lauf Talent und holte sich den Kreiscrossmeistertitel 2021 über 1300 m in 4:53,6 min. Am 2. Oktober 21 konnte Fynn Armin Lay bereits den südhessischen Crossmeistertitel für sich verbuchen. (ng)

## Freie Turngemeinde 1900 Pfungstadt zum Sieger der Region Ried gekürt

ENTEKA Vereinsaktion 2021 stellt Klimaschutz erneut in den Mittelpunkt

**RIED – Der Ökoenergieversorger ENTEGA hat die Gewinner seiner diesjährigen Vereinsaktion bekannt gegeben.**

Bei dem Online-Wettbewerb, der in diesem Jahr unter dem Motto „Stark im Verein, stark fürs Klima“ steht und somit erneut den Klimaschutz in den Mittelpunkt stellt, konnten regionale Vereine die Öffentlichkeit über ihre dazu passenden Projekte abstimmen lassen. Für die Region Ried wurde die Freie Turngemeinde 1900 Pfungstadt mit einem Preisgeld von 2.000 Euro zum Sieger gekürt. Auf die Plätze zwei bis fünf, die sich gestaffelt über 500 Euro bis 1.500

Euro freuen können, wurden gewählt: SoLaWi Auf dem Acker, das Gemüse-Netzwerk, Sportverein Hahn und The Wild Boys 1st American Football Club Nauheim.

„Unser Online-Wettbewerb hat sich in diesem Jahr wieder an Vereine gerichtet, die sich mit einem laufenden oder für 2022 geplanten Projekt rund um den Klimaschutz beworben haben. Damit möchten wir die Wichtigkeit und Relevanz dieses enorm wichtigen Themas unterstreichen. ENTEGA ist ein nachhaltig ausgerichtetes und handelndes Unternehmen und daher ist uns dieses Thema von besonderer Bedeutung“, sagt ENTEGA-Ge-

schaftsführer Thomas Schmidt. Der Wettbewerb wurde aus Gründen der Chancengleichheit wieder in die sechs Regionen Bergstraße, Darmstadt, Mainz, Odenwald, Rheinhessen und Ried unterteilt.

Nach Angaben der ENTEGA wurde für die Vereinsaktion, die zum sechsten Mal ausgetragen wurde, ein Gesamtvolumen von 34.500 Euro ausgeschrieben. 70 Vereine haben an dem Online-Wettbewerb teilgenommen, dies sind sieben mehr als im Vorjahr. Alle Gewinnervereine sind mit Vorstellung ihrer Projekte unter [www.entege.de/vereinsaktion](http://www.entege.de/vereinsaktion) aufgelistet. (ac)

## Einbrecher in der Wilhelm-Leuschner-Schule

Wer hat etwas bemerkt?

**DARMSTADT – Die Wilhelm-Leuschner-Schule in der Bessunger Straße geriet in der Nacht zum Samstag (27.11.) in das Visier von Einbrechern.**

Die Täter schlugen zunächst die Scheibe zu einem Lehrerzimmer ein und verschafften

sich so Zugang in das Gebäude. Anschließend durchsuchten die Kriminellen mehrere Räume und ließen hierbei unter anderem den Inhalt einer Geldkassette sowie Getränke mitgehen.

Wer etwas Verdächtiges beobachtet hat, wird gebeten, sich beim 2. Polizeirevier in Darm-

stadt unter der Telefonnummer 06151/969-41210 zu melden. (ots)



...Ihnen und der Natur  
→ Weitere Infos unter [www.NABU.de/gifffrei](http://www.NABU.de/gifffrei)

## Zeichen gegen Gewalt an Frauen

Toninstallation und Beleuchtungs-Aktion auch am Staatstheater Darmstadt



Foto: Ralf Hellriegel

**BESTATTUNGEN**  
**KÖLSCH**  
Georgenstraße 40A  
64297 Darmstadt-Eberstadt  
Telefon (0 61 51) 9 44 90  
Telefax (0 61 51) 94 49 16

### So können Sie Ihren Impfschutz verbessern!

ANZEIGE

Täglich muss unser Immunsystem den Körper gegen Viren, Bakterien und andere Fremdstoffe verteidigen. Jedoch sinkt mit zunehmendem Lebensalter die Abwehrleistung des Immunsystems, was eine erhöhte Infektanfälligkeit mit sich bringt. Besonders auf Impfungen reagiert das älter werdende Immunsystem meist ungenügend und bildet zu wenige Antikörper auf den Impfstoff. Damit hat die Impfung oft eine geringere Wirkung als in jüngeren Jahren und auch der Schutz durch die Impfung lässt schneller nach.

Deshalb rät die Ständige Impfkommission (STIKO), den bestehenden Impfschutz aufzufrischen: Grippe-Impfung bei Menschen über 60 Jahren sowie Corona-Auffrischungsimpfung für über 70-Jährige. Zusätzlich können Sie jetzt Ihr Immunsystem aktiv unterstützen und den Impfschutz verbessern: Studien haben gezeigt, dass der aktive Bakterienstamm *Lactobacillus*

*coryniformis* K8 sowie hochdosiertes Zink und Selen die Antikörperbildung bei Impfungen durch eine bessere Immunreaktion verstärken und somit den Impferfolg verbessern.

Diese einzigartige Kombination ist nun enthalten im neuen Orthoexpert® immun v (erhältlich in Apotheken; PZN 17580651).



Jetzt Impfschutz verstärken mit Orthoexpert® immun v. Foto: Konstantin Yuganov/stock.adobe.com

**DARMSTADT – Weltweit ist Gewalt das größte Gesundheitsrisiko für Frauen. In Deutschland ist jede dritte Frau mindestens einmal in ihrem Leben von physischer und/oder sexualisierter Gewalt betroffen. Jeden Tag versucht ein Mann, seine Partnerin oder Ex-Partnerin umzubringen, jeden dritten Tag gelingt ein solches Verbrechen.**

Im Rahmen der UN Women-Aktion „Orange The World“ sowie der Mobilisierung der Zonta-Clubs „Zonta says No!“ setzten am 25. November, dem Internationalen Tag gegen Gewalt an Frauen, ab 17 Uhr viele Institutionen ein Zeichen und ließen die Gebäude der Stadt orange leuchten. Auch das Staatstheater Darmstadt beteiligte sich an

der Aktion und hatte seine Fassade am Georg-Büchner-Platz orange bestrahlen lassen. Zudem wurde mit den Theatertiteln der Sprache und Musik Aufmerksamkeit geschaffen und ein Statement gesetzt für die dringend notwendigen Veränderungen: Schauspieler\*innen und Sänger\*innen aus den Ensembles hatten feministische Texte

von Margarete Stokowski, Mithu Sanyal, Virginie Desperentes. Christina Clemm, Carolin Emcke und Jorinde Minna Markert eingelesen; Musik aus der Produktion „Lucrezia/Faust et Helene“ (Premiere am 4.12.), die sich thematisch anbindet, wurde eingesungen. Diese Beiträge waren vor Ort als Toninstallation zu hören. (ng)

## GRÜNE, CDU und Volt – Drei gemeinsame Anträge in den Ausschuss für Soziales eingebracht

**DARMSTADT – Damit stehen im Haushalt für 2022 zusätzliche Mittel in Höhe von insgesamt 235.000 Euro für Kinder, Jugendliche, junge Erwachsene und ältere Menschen zur Verfügung.**

**200.000 Euro für Corona-Folgenfonds** – Ein Großteil des Geldes, 200.000 Euro, fließen in einen Corona-Folgenfonds. Hieraus werden Projekte und Maßnahmen finanziert werden, die Kinder und Jugendliche aber auch ältere Menschen erreichen und aus der Isolation und Einsamkeit holen sollen. Dazu gehören beispielsweise Sportakti-

onstage im Quartier, die Vereine und Gemeinwesenarbeit in Stadtteilen durchführen sowie andere quartiersbezogene Projekte der Jugendarbeit. Unter anderem in Abstimmung mit dem Sozialdezernat, sollen weiterhin Projekte und ein Netzwerk gegen Einsamkeit und für die Teilhabe von älteren Menschen entstehen.

„Die Mittel, die über den Bund und das Land im bundesweiten Förderprogramm „Aufholen nach Corona“ bereitgestellt werden, reichen nicht aus, die Folgen von Corona, die für Kinder und Jugendliche, aber auch für ältere Menschen entstanden

sind, aufzufangen. Daher steuern wir mit dem städtischen Corona-Folgenfonds nach“, führt Eva Bredow-Cordier, sozialpolitische Sprecherin der GRÜNEN dazu aus.

**30.000 Euro zur Unterstützung des Projekts ANNA** – Das Kriseninterventionsprojekt ANNA (Alles Nur Nicht Aufgeben), das sich allein über Spenden finanziert, wird im kommenden Jahr mit 30.000 Euro unterstützt. „Das Projekt ANNA bietet Kindern und Jugendlichen in Krisensituationen eine kompetente niederschwellige Anlaufstelle ohne lange Wartezeiten“, erklärt Annette Brunnert (CDU).

Ein Team aus Psycholog:innen, Kinder- und Jugendlichenpsychotherapeut:innen sowie Ärzt:innen bietet eine kostenlose und auf Wunsch anonyme Beratung, entweder in einer offenen Sprechstunde oder am Telefon, an. Daneben leistet das Projekt auch Präventions- und Öffentlichkeitsarbeit. Zum Beispiel in Schulen im Rahmen von Präventionstagen zu den Themen Suizidprävention, Depressionen und den Umgang mit psychischen Krisen.

„Bereits vor der Corona-Pandemie war das Projekt ANNA an seiner Kapazitätsgrenze. Während der Pandemie stieg die

Prävalenz von psychischen Auffälligkeiten bei Kindern und Jugendlichen von 17,6 auf 30,4 Prozent. Somit steigt der Bedarf an niederschwelligen Angeboten wie das Projekt ANNA zur Bearbeitung der Pandemie-Folgen“, so Annette Brunnert (CDU) weiter.

**5.000 Euro für Transportables Mischpult** – „Zusammenkünfte junger Menschen in zwangloser Atmosphäre bei musikalischen Events wurden durch die Verordnungen zur Bekämpfung der Corona-Pandemie erschwert oder gar unmöglich gemacht. Wir freuen uns daher, dass auf Initiative unserer Ko-

alition im kommenden Haushalt 5.000 Euro für die Anschaffung eines transportablen Mischpultes bereitgestellt werden“, so Sandra Seeger (Grüne) und Ana Lena Herrling (Volt). Bereits im vergangenen Jahr hat die Stadt mit der mietbaren „Kulturkiste“ ein niedrigschwelliges und bedarfsgerechtes Kulturangebot für junge Darmstädter:innen geschaffen. „Durch den Erfolg und die große Beliebtheit dieser mit Sitzgelegenheiten und Bühnentechnik ausgestatteten Kiste erscheint es naheliegend, das mit ihr verfolgte Konzept weiterzuentwickeln“, so die beiden weiter. (ng)

# Ihre Familienanzeige in Ihrer lokalen Zeitung!

**LOKALANZEIGER**  
NEUE NACHRICHTEN  
**BESSUNGER**



90 mm / 2-spaltig  
**243,- Euro**  
zzgl. MwSt



Auf Deinem letzten Weg können wir Dich nicht begleiten.

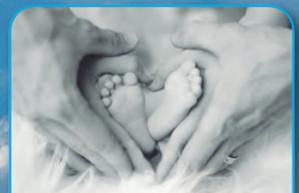
Wir nehmen Abschied von meiner geliebten Frau, unserer Mutter, Oma und Uroma

**Iris Mustermann**  
geb. Muster

\* 00. 00. 1945 † 00. 00. 2021

In Liebe  
**Peter Mustermann**  
**Edith B. geb. Mustermann**  
**mit Lilo und Jan**  
**Sven Mustermann und Silvia**

Die Trauerfeier findet im Kreis der Familie statt. Von Beileidsbekundung ist bitte abzusehen.



Volltreffer mitten in unsere Herzen!

**Benjamin**

00. November 2021  
56 cm, 3600 gr

Es freuen sich Mama, Papa und seine große Schwester Amelie.

70 mm / 1-spaltig  
**94,50 Euro**  
zzgl. MwSt

Ob Geburt, Geburtstag, Hochzeit oder Trauerfall – mit Ihrer Anzeige erreichen Sie wöchentlich über 82.000 Haushalte! Schwarz-Weiß oder in Farbe für 1,35 Euro/mm.

## 2G-Regel im Zoo Vivarium

Weiterhin Zutritt für Geimpfte und Genesene

**DARMSTADT – Mit Inkrafttreten der neuen Coronavirus-Schutzverordnung des Landes Hessen ist der Zoo Vivarium weiterhin für geimpfte und genesene Personen sowie für Schulkinder, die regelmäßig dreimal wöchentlich getestet werden, geöffnet (Paragraf 2, Nr. 3 und Nr. 5 sowie Paragraf 33 Nr. 3 CoSchuV).**

Die erforderlichen Nachweise und amtlichen originalen Ausweispapiere werden an der Zookasse kontrolliert. Kinder unter sechs Jahren und Kinder, die nicht eingeschult sind, betrifft das nicht (Paragraf 3 Absatz 2 Satz 2 CoSchuV). Für

Personen, die sich aus medizinischen Gründen nicht impfen lassen können, gibt es ebenfalls Ausnahmen (Paragraf 18 Absatz 1 Satz 4 CoSchuV). In den geöffneten Tierhäusern (Vogelhalle, Schopfmakaken-, Binturong- und Tropenhäuser, Aquarien-/Terrarienhaus) gelten weiterhin die Maskenpflicht und Abstandsregel. Das Tapirhaus bleibt geschlossen. Das zugrundeliegende Hygienekonzept für den Zoo Vivarium orientiert sich an den Vorgaben des Robert-Koch-Instituts. Eintrittskarten für den Zoobesuch sind über das Ticketportal unter [www.tickets.zoo-vivarium.de](http://www.tickets.zoo-vivarium.de) und an der Zookasse erhältlich. (ps)

# 150 mobile Luftfiltergeräte und 237 CO<sub>2</sub>-Ampeln

Städtische Kindertagesstätten werden mit wichtigem Infektionsschutz ausgestattet

**DARMSTADT – Der Wissenschaftsstadter Darmstadt ist der Schutz der Kinder, denen in der Covid-19-Pandemie noch kein Impfangebot gemacht werden kann, sehr wichtig. Daher wurden neben den Grundschulen auch die städtischen Kindertagesstätten mit 150 mobilen Luftfiltergeräten und 237 CO<sub>2</sub>-Ampeln ausgestattet.**

„In den Kindertagesstätten gilt, was in den Grundschulen gilt: Der beste Infektionsschutz wird durch einen regelmäßigen Luftaustausch mit Frischluft erreicht“, erklärt Oberbürgermeister Jochen Partsch. „Deshalb hat der Eigenbetrieb Immobilienmanagement Darmstadt das Jugendamt bei der Beschaffung von Luftfiltergeräten und CO<sub>2</sub>-Ampeln für jeden Gruppenraum in den Kindertagesstätten unterstützt. In der Zwischenzeit sind

alle städtischen Kindertagesstätten mit diesen Geräten, die die Fensterlüftung unterstützen, ausgestattet.“

### Viren- und Keimbelastung senken

Die mobilen Luftfiltergeräte, die unter hygienischen Aspekten, aber auch unter Berücksichtigung der Schall-Emissionen ausgewählt wurden, sind praxiserprobt. 280 dieser Geräte wurden bereits in Schul- und Kinderbetreuungsräumen aufgestellt, die schwer zu lüften sind. Mit weiteren 150 Geräten wurden nun alle Gruppenräume in den städtischen Kindertagesstätten ausgestattet. Die Luftqualität wird durch Filterung verbessert und die Viren und Keimbelastung gesenkt. Jede Kita hat mit den Geräten ein kleines Informationspaket erhalten, parallel stehen Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter

vom Eigenbetrieb Immobilienmanagement für Fragen zur Seite.

Die CO<sub>2</sub>-Ampeln zeigen die CO<sub>2</sub>-Belastung in den Gruppenräumen an und ermöglichen somit eine genaue Information, wann ein Lüftungsintervall notwendig ist. Die Fensterlüftung ist gerade im Herbst und Winter mit erheblichem Energieverlust und Einschränkungen im Alltag in den Kindertagesstätten verbunden. Deshalb strebt die Wissenschaftsstadter Darmstadt an, dort, wo es technisch möglich ist, die Gruppenräume mit festverbauten dezentralen Lüftungsgeräten die Frischluft zuführen auszustatten. Diese raumlufttechnischen Anlagen, die mit direktem Außenlufteintrag und mit hohem Luftwechsel bei gleichzeitigem 90 Prozent Wärmerückgewinnung arbeiten, stellen somit die hygienische Qualität durch Mehr-

fachfilter in einem energetisch sinnvollen Konzept sicher.

„Wir haben Förderanträge für 50 fest einzubauende raumlufttechnische Anlagen gestellt, um diese klimaschonende Variante des Virenschutzes in Kindertagesstätten einsetzen zu können. Das Jugendamt arbeitet bereits seit Beginn der Pandemie kontinuierlich mit den Leitungskräften und den Elternvertretungen an Konzepten, damit unsere Kleinsten bestmöglich vor einer Ansteckung geschützt sind“, so Bürgermeisterin Barbara Akdeniz. „Es ist sehr erfreulich, dass sich nun mit den raumlufttechnischen Anlagen eine Möglichkeit bietet, diese Bemühungen über die mobilen Luftfiltergeräte und die CO<sub>2</sub>-Ampeln hinaus zu unterstützen und durch die Wärmerückgewinnung direkt auch den Klimaschutz in den Blick zu nehmen.“ (ps)

## Ein ganzes Jahr in einem Paket

Einmal bezahlen – ein Jahr lang surfen und telefonieren

Rechtzeitig vor Weihnachten bringt Tchibo MOBIL ein neues Jahrespaket auf den Markt. Zu Sparpreisen von 69 Euro bis 129 Euro bietet es bei einmaligem Bezahlen ein Jahr LTE-Datenvolumen inklusive einer SMS- und Telefonie-Flatrate in alle deutschen Netze sowie ins EU-Ausland. Das Jahrespaket von Tchibo MOBIL ist also ein 12-Monats-Paket mit allem, was man braucht. Je nach Größe können



jeden Monat bis zu 6 GB LTE-Datenvolumen genutzt werden – und dieses steht auch im folgenden Monat wieder komplett zur Verfügung. Wer spontan doch einmal mehr Datenvolumen braucht, kann es flexibel nachbuchen.

### Mit dem Jahrespaket alles im Griff

Ganz nach der Maxime „Alles im Griff“ gibt es bei dem Jahrespaket von

Tchibo MOBIL keine versteckten Kosten. Außerdem ist die SIM-Karte für alle kostenlos dabei, die noch keine Tchibo MOBIL Kunden sind. Zum Ende des Nutzungsjahres läuft das Jahrespaket automatisch ab. Auf Wunsch kann dieses auch verlängert werden. Die Rufnummer bleibt dabei bestehen. Alternativ kann in einen der attraktiven Tchibo MOBIL Smartphone-Tarife gewechselt werden.

Das neue Jahrespaket ist ab sofort online und in unseren Tchibo Shops erhältlich und kann in drei Größen S (12 GB bzw. 1 GB je Monat, 69 €), M (42 GB bzw. 3,5 GB je Monat, 99 €) und L (72 GB bzw. 6 GB je Monat, 129 €) gekauft werden.

Alle Details und Infos zu den Tchibo MOBIL Tarifen unter: [www.tchibo.de/mobil](http://www.tchibo.de/mobil)

Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg

## Europa-Weihnachtsbuch



GROSS UND KLEIN am Stand des ED Darmstadt. (Foto: RP)

**DARMSTADT – Bei nasskaltem Wetter ist das Buch ‚Europa feiert Weihnachten‘ des Europe Direct Darmstadt (ED) am vergangenen Freitag nachmittag kostenlos auf dem Luisenplatz verteilt worden.**

Außerdem gingen im ED zahlreiche Bestellungen aus ganz Deutschland ein – eine sogar aus Österreich. Aufgrund der großen Nachfrage wird das Buch schnellstmöglich nachgedruckt, damit es bis Weihnachten überall in den Wohnzimmern ist. „Das Verteilen an die Menschen hier vor Ort ist für mich das sichtbarste Zeichen für den Beginn der Vorweihnachtszeit“, so Regierungspräsidentin Lindscheid, die dem ED-Team einen Besuch an seinem Stand schräg gegenüber ihres Amtssitzes, dem frisch renovierten Kollegiengebäude, abstattete. Sie sei froh und glücklich, dass dies jetzt trotz Corona bei Einhaltung der gel-

tenden Hygieneregeln möglich gewesen sei. Das ED-Team wartete – ausgestattet mit Spekulationen, Kinderpunsch und Info-Material über Europa – an der Ecke Wilhelmstrasse auf Passanten und verteilte das Weihnachtsbuch, vor allem an Familien mit kleinen Kindern. Die Eigenkreation des Europe Direct Darmstadt wird kommende Woche bereits zum zehnten Mal aufgelegt und versammelt bunt illustrierte Weihnachtsgeschichten aus den EU-Mitgliedsstaaten. Wer am Freitag keine Zeit hatte und das Buch noch gerne haben möchte, schickt dem ED-Team einfach seine Anschrift mit der gewünschten Menge (gerne auch im Klassensatz) per Email an [eu-infozentrum@rpda.hessen.de](mailto:eu-infozentrum@rpda.hessen.de) und bekommt das Geschieden-Büchlein dann so schnell wie möglich kostenlos zugeschickt. Mehr Infos über die Arbeit des Europe Direct Darmstadt gibt es unter <https://rp-darmstadt.hessen.de/eiz>. (RP)

## Offenes Atelier



**EBERSTADT – Wie jedes Jahr vor Weihnachten öffnet das Atelier „Space Art“ in Eberstadt, Fritz Dächert Weg 9, seine Tür.**

Wegen der Coronalage haben sich die Öffnungszeiten geändert. Statt nur zwei Wochenenden im Advent, hat das Atelier ab dem 2. Adventswochenende

bis zum 4. Advent, auch an den Werktagen, geöffnet. Sie müssen mich einfach nur kontaktieren. Das geht telefonisch unter: 015229961442 oder per Mail: [thomas.wellner.atelierspaceart@web.de](mailto:thomas.wellner.atelierspaceart@web.de) und ein Treffen vereinbaren. Ich bin ab dem 2. Adventswochenende für Sie da und freue mich auf Ihren Besuch. (ng)

## stellenmarkt

bunt, vielfältig und sympathisch „MADE IN SÜDHESSEN“

**BURGER KING Darmstadt sucht Mitarbeiter**  
Vollzeit, Teilzeit & Aushilfe  
Tel. 06151 - 9069861

**BURGER KING Pfungstadt sucht Mitarbeiter**  
Vollzeit, Teilzeit & Aushilfe  
Tel. 06157-9861040

**2-Personen-Haushalt in Darmstadt sucht dringend ab sofort Haushaltshilfe.**  
6 Stunden/ Woche. 13€ netto.  
Kontakt: 0170 7469109

**Gesucht: Reinigungskraft für Treppenhaus und Eingang in Mehrfamilienhaus, Bornheim – Nähe Pröfling, 1 x pro Woche.**  
☎ 069-555500

**LOKALANZEIGER BESSUNGER**  
anzegien@combi-medien.de

**KLEINANZEIGEN**

**Sammler kauft: Pelze, Porzellan, Bleikristall, Bilder, Nähmaschine, Ferngläser, Bernstein, Zinn, Gold- und Modeschmuck, Schreibmaschine, Puppen, Perrücken, Uhren, Münzen, Alt- und Zahngold, Silber, Krüge, Gardinen, Nachlässe, auch Wohnungsaufösungen. 100% seriös. Zahle bar, vorort tgl.: 7:30-21:00 Uhr, ☎ 069/27146025**

Nette deutschspr. Frau möchte ältere oder behinderte Personen rund um die Uhr betreuen ☎ 06053-8099809

**Fenster + Dachfenster + Reparaturen. Muhn Bauteile** ☎ 06150-14151 [muhn.de](http://muhn.de)

**Trapezbleche 1. Wahl + Sonderposten aus eigener Produktion, TOP-Preise, cm-genau, 98646 Eishausen, Straße in der Neustadt 107, bundesweite Lieferung!** ☎ 03685-409140, 5% online Rabatt sichern [www.dachbleche24.de](http://www.dachbleche24.de)

Wir verkaufen Ihre Immobilie zum besten Preis. Bitte rufen Sie uns an. **IMMO-UMMINGER** Telefon: 0 61 51 / 9 51 07 91

**KFZ BAR ANKAUF Alle Fahrzeuge**  
PKW's, Busse, Geländewagen, Wohnmobile, Wohnwagen, Oldtimer, Traktoren, Bagger.  
**Alles anbieten!**  
(Baujahr, Km, Zustand egal).  
**Sofort Bargeld!** Jederzeit erreichbar.  
06158 - 6086988  
0173 - 3087449

**Kaufe Autos**  
PKW, Busse, LKW, Geländewagen, Wohnwagen/- mobile, Traktoren, Bagger, auch mit Mängeln. Zustand egal.  
Bitte alles anbieten, Zahle bar und Fair.  
**24 Stunden erreichbar!**  
06157/ 9168006  
0177/ 31 05303

**Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen**  
03944-36160 [www.wm-aw.de](http://www.wm-aw.de) Fa.

**Frau aus Ungarn sucht neue 24 Stunden Stelle!** Ich betreue seit vielen Jahren ältere Menschen daheim. Weder trinke ich Alkohol, noch rauche ich Zigaretten. Nur langfristig! Bitte nur seriöse Anfragen! ☎ 0621 - 18060334, 01579 - 2452024

**ANKAUF Pelze aller Art, Näh- und Schreibmaschinen, Figuren, Leder, Krokotaschen, Schallplatten, Eisenbahnen, Silberbesteck, Bleikristall, Zinn, Modeschmuck, Möbel, Kleider, Alt- und Bruchgold, Zahngold, Goldschmuck, Gardinen, Uhren, Münzen, Bernstein, Perlen, Bilder, Gobelins, Messing, Teppiche, Orden, Ferngläser, Puppen, Perrücken, Krüge, komplette Nachlässe sowie Wohnungsaufösungen. Kostenlose Besichtigung sowie Wertschätzung. 100% seriös und diskret. Barabwicklung vor Ort. Täglich, 8-21 Uhr. ☎ 069-17516793**

**Nebenbeschäftigung für Jugendliche ab 13 Jahren am Wohnort. Bei Interesse melden: 06104-49700**

**Haushaltsaufösungen, Kleinumzüge, Umzüge, Lasttaxi, Sperrmüll, Renovierungen zum günstigen Preis** ☎ 06150-590216 o. 0171-3146823

**Suche antike Möbel, Gemälde, Uhren, Silber, Militaria, Bücher, Krüge, Fotoapparate** ☎ 06108 - 9154213

**Helpen Sie Help!**  
IBAN: DE 47 3708 0040 0240 0030 00  
Commerzbank Köln  
[www.help-ev.de](http://www.help-ev.de)  
Die Saat der Selbstbestimmung. Machen auch Sie die Selbstversorgung weltweit möglich. **Help**

**SUCHE FAHRZEUGE**  
PKW's, Busse, Geländewagen, Wohnmobile etc. für Export, Zustand egal, zahle Höchstpreise  
Sofort Bargeld, bitte alles anbieten, jederzeit erreichbar.  
**0151/ 7187 2306**  
**06258/5089921**

**Die Maade aus Südhessen...**  
Die Niggeläus...  
Sach mal, wie machst'n du des mit de 2G-Regel?  
Ganz einfach! Grie Mitz un grie Jack: 2G.  
Un mit deiner griene Naas biste dann 2G+ oder was?  
MADE IN SÜDHESSEN  
©2021 Made in Südhessen by Claus-Jürgen Junglas

# Ab 1. Dezember Impfung für alle im Darmstadtium

**DARMSTADT – Angesichts der dramatischen Entwicklung bei den Corona-Neuinfektionen baut die Wissenschaftsstadt Darmstadt aktuell mit Hochdruck eine zweite Impfambulanz im Darmstadtium auf.**

Seit vergangenem Montag (29.) und Dienstag (30.) erhielten dort zunächst Personen der kritischen Infrastruktur ihre notwendige Booster-Impfung. Seit Mittwoch (1. Dezember) ist die Impfambulanz Darmstadt im Darmstadtium für alle Bürgerinnen und Bürger geöffnet. Geimpft wird in Darmstadt auch weiterhin am Gesundheitsamt in der Bessunger Straße 125, im Landkreis Darmstadt-Dieburg werden die beiden ehemaligen Standorte der Impfzentren in Pfungstadt und Reinheim schnellstmöglich reaktiviert. Die stationären Angebote in Darmstadt (Darmstadtium und Gesundheitsamt) und im Landkreis (Pfungstadt und Reinheim) werden weiterhin durch mobile Teams unterstützt.

Oberbürgermeister Jochen Partsch: „Uns ist der Ernst der Lage mehr als bewusst. Wir sind in großer Sorge, wie schnell sich das Virus in diesen Wochen verbreitet. Jeder Tag kann Menschenleben kosten. Deshalb schaffen wir wieder Voraussetzungen, unter denen wir möglichst viele Menschen möglichst schnell impfen können.“ Partsch, der bereits im Sommer die Schließung der Impfzentren kritisiert hatte, erklärt weiter: „Das Impfen ist der einzige Weg, der uns aus der Pandemie herausführt. Den jetzt entstehenden Druck hätte man vermeiden können, wenn auf Bundes- und Landesebene früher auf die sich bereits abzeichnende Notlage reagiert worden wäre und die bestehenden Kapazitäten erhalten geblieben wären.“

Das Land Hessen hatte die Impfzentren zum 30. September schließen lassen und fordert nunmehr, die Voraussetzungen zu schaffen, dass ab dem 5. Dezember in Darmstadt bis zu 4.000 Menschen pro Woche geimpft werden können. Im Moment arbeiten Gesundheitsamt, Feuerwehr, Darmstadt-Marketing und das Darmstadtium gemeinsam mit den Hilfsorganisationen Deutsches Rotes Kreuz (DRK) und Johanniter-Unfallhilfe (JUH) mit Hochdruck daran, eine Impfambulanz aufzubauen, um die vom Land Hessen erwartete Quote in Darmstadt noch vor der Landesvorgabe ab dem 5. Dezember sicherzustellen.

„Diesen Kraftakt können wir nur gemeinsam leisten. Für die

Möglichkeit, in so kurzer Zeit diese Angebote zu schaffen, gilt unser Dank dem Gesundheitsamt der Stadt Darmstadt und des Landkreises Darmstadt-Dieburg, allen Beteiligten städtischer Einheiten, unseren Hilfsorganisationen DRK und JUH sowie den Ehrenamtlichen, die uns tatkräftig unterstützen“, führt der Stadtkämmerer und Vorsitzende des Verbandsverbandes Gesundheitsamt in der Bessunger Straße 125, Gebäude F. Diese ist montags und dienstags von 9 bis 15 Uhr, mittwochs und freitags von 13 bis 19 Uhr geöffnet. Verarbeitet werden nicht nur Booster-Impfungen, sondern auch Erst- und Zweitimpfungen. Verwendet wird ein mRNA-Impfstoff.

In der Eröffnungswoche ist die

Terminvereinbarungen sind ab Mittwoch nicht nötig. Bürgerinnen und Bürger, die sich impfen lassen möchten, müssen aber mindestens 12 Jahre alt sein. Minderjährige müssen von einer erziehungsberechtigten Person begleitet werden. Wer sich impfen lassen will, muss folgende Unterlagen mitbringen: Ausweis (Personalausweis oder Reisepass), Impfausweis und Krankenkassenkarte. Da keine Termine vergeben werden, bittet die Wissenschaftsstadt Darmstadt um Verständnis dafür, dass es zu Wartezeiten kommen kann. Der Zugang der Impfambulanz Darmstadt im Darmstadtium ist barrierefrei möglich und aufgrund der Lage besonders für Rollstuhlfahrer und mo-

bilitätseingeschränkte Personen geeignet. Weitere Informationen über [www.darmstadt.de](http://www.darmstadt.de). (ps)

## Hintergrund:

Die Booster-Impfung, auch Dritt-Impfung genannt, steht allen Menschen ab 18 Jahren zur Verfügung, solange der Abschluss der ersten Immunisierungsreihe mehr als fünf Monate zurück liegt. Studien haben gezeigt, dass eine dritte Impfung zu einer deutlich höheren Antikörperbildung führen kann. Deshalb ist eine Auffrischungsimpfung. So wird sichergestellt, dass der Schutz vor einem schweren Krankheitsverlauf auch weiterhin auf einem hohen Level bleibt.

## FTG Allstars qualifizieren sich für die Regionalmeisterschaften in Bonn

130 Sportler in sechs Teams waren in Hanau am Start

**PFUNGSTADT – Am vergangenen Samstag (20.11.2021) wurden die Landesmeisterschaften Hessen des Cheerleading und Cheerdance Verband Deutschland (CCVD) ausgetragen. Rund 700 Teilnehmer aus zehn Vereinen waren am Start.**

Leider wurde der Wettbewerb pandemiebedingt ohne Zuschauer ausgetragen und auch für die Sportler, Trainer und Betreuer galt eine strikte 3G + Regelung. Die FTG Allstars, die Cheerleader der Freien Turngemeinde Pfungstadt (FTG), waren mit sechs Teams in Hanau dabei und froh, dass sie nun seit Februar 2020 erstmals wieder eine Meisterschaft hatten. Den Anfang machten die FTG Allstars Cubs. Sie starteten mit 18 Mädchen in der jüngsten Altersklasse, Peewee (weibliche und männliche Sportler im Alter zwischen vier und zwölf Jahren) im Level 1. Für den Großteil der Sportlerinnen war es die



**DIE JÜNGSTEN SPORTLERINNEN, 19 MÄDCHEN, starteten bei den FTG Allstars Cubs.**

(Foto: Allstar NewMedia)

erste Meisterschaft. Sie konnten sich souverän präsentieren und erreichten mit 6,38 Punkten den 2. Platz.

Bei den Juniors (Sportler im Alter zwischen elf und 17 Jahren) waren die FTG Allstars mit zwei Teams vertreten. Im Level 3 starteten die FTG Allstars Servals mit 14 Sportlerinnen und konnten sich solide präsentieren. Sie erreichten mit 6,37 Punkten ebenfalls den 2. Platz. Die FTG Allstars Bengals starteten mit zwölf Mädchen und zwei

Jungs im Junior Coed Level 4. Leider nicht ganz fehlerfrei konnten sie am Ende konkurrenzlos 6,96 Punkten verbuchen.

Im Anschluss ging es für die drei Senior Teams der FTG Allstars an den Start. Die FTG Allstars Jaguars starteten erstmals im Senior Allgirl Level 4 mit 17 Sportlerinnen. Sie konnten sich gegen ihre drei Konkurrenten durchsetzen und sich mit 5,59 Punkten den ersten Platz sichern.

Die Teams FTG Allstars Lynx im Senior Limited Coed Level 5

(weibliche und maximal vier männliche Sportler ab 14 Jahren) und FTG Allstars Scars im Senior Coed Level 7 (weibliche und männliche Sportler ab 14 Jahren im höchsten Schwierigkeitslevel) hatten ebenfalls keine Konkurrenz. Das Ziel war, sich fehlerfrei zu präsentieren und die notwendige Punktzahl (mindestens fünf Punkte) für die Qualifikation zur Regionalmeisterschaft zu erreichen. Leider kamen sie nicht ganz fehlerfrei durch ihre Präsentation, konn-

ten aber mit 6,98 (Lynx) und 8,40 (Scars) Punkten ohne Probleme die Qualifikation sichern. „Alle sechs FTG Teams haben sich zur Regionalmeisterschaft West im Februar 2022 in Bonn qualifiziert. Wir sind überaus stolz auf die Leistung unserer Sportler und Trainerteams.“, so Pressesprecherin Yannicka Smit. „Wir möchten uns ganz herzlich bei allen Unterstützern bedanken. Vielen Dank an unsere Fans, die bei der Meisterschaft leider nicht vor Ort dabei sein konnten, aber sicherlich über den Livestream mitgefiebert haben. Ein großer Dank geht auch an die Eltern, die im Hintergrund jede Menge Hilfe leisten und ganz besonders an unsere Trainer, die in diesen außergewöhnlichen Zeiten sehr viel geleistet haben und ohne die die Teams nicht so erfolgreich wären.“ Nun heißt es gesund bleiben, die Corona-Schutzmaßnahmen einhalten und hoffen, dass der Sport nicht wieder komplett eingeschränkt werden muss. (ng)

## VERBRAUCHERTIPPS

Anzeige



Foto: epr/Burg-Wächter

**Jederzeit empfangsbereit – Bestellte Lieferungen zuverlässig und sicher erhalten – auch bei Abwesenheit**  
(epr) Onlinebestellungen und -lieferungen sind eine bequeme und sichere Möglichkeit des Einkaufens. Allerdings gibt es immer wieder eine lästige Begleiterscheinung: Der Paketbote klingelt und niemand öffnet. Die Folge: Man muss mit dem Abholschein zu den Nachbarn oder gar bis zum Paketshop zu gehen. Um das zu vermeiden, lohnt sich die Investition in eine Paketbox. Etwa von Burg-Wächter: Mit der eBox EASY+ legt der Bote die Lieferung einfach im Paketkasten ab und verriegelt per Knopfdruck die Tür. Liegt bereits eine Sendung im Kasten, kann der nächste Lieferant die Paketbox per Code öffnen und ein weiteres Paket hineinlegen. Erhältlich ist die praktische Box in zwei Größen, jeweils in Weiß und Anthrazit. Das Modell E 635 bietet ein Innenraumvolumen von 98 Litern, die größere Variante GV 645 verfügt über ein Volumen von 197 Litern. Beide Modelle können an der Wand, am Boden oder freistehend an Ständern montiert werden. Mehr unter [www.burg.biz](http://www.burg.biz).

**Individuelles Wohngefühl – Technische Vernetzung sorgt für Energieeffizienz und maximalen Komfort**  
(epr) Elektrische Heizkörper einschalten, bevor wir nach Hause kommen? Das Wasser vom Büro aus erhitzen, damit wir nach dem Arbeitstag unter die angenehme Dusche springen können? Dank der Verbindung der Trinkwasser- als auch der Heizungswärmpumpen LWP/LWPK von Austria Email mit der Cozytouch-App können wir unseren Wohnkomfort um ein Vielfaches erhöhen. Diese App lässt uns direkt von unterwegs aus über Smartphone oder Tablet alles für unser Ankommen vorbereiten. Zusätzlich zeigt uns Cozytouch den aktuellen Energieverbrauch an. Weiteren Komfort können wir mit Design-Raumtemperaturreglern einstellen. Haben wir bspw. vergessen, die Heizung oder den Warmwasserspeicher auszuschalten, können wir das aus der Ferne nachholen und so unnötige Kosten vermeiden. Mehr Informationen zu den Steuerungsmöglichkeiten dank Cozytouch gibt es unter [www.homeplaza.de/austria-email](http://www.homeplaza.de/austria-email).



Foto: epr/Austria Email

**Feuer und Flamme – Intelligente Pelletofen-Steuerung ermöglicht komfortables Vorheizen aus der Ferne**  
(epr) Eine günstige und zugleich umweltfreundliche Wärmequelle für gemütliche Temperaturen und eine heimelige Atmosphäre in den eigenen vier Wänden sind Pelletöfen. Besonders komfortabel wird das Heizen mit ausgewählten Modellen von Olsberg. Per



Foto: epr/Olsberg GmbH

Smartphone oder Tablet können ARINA 2.0, INARA 2.0, LEVANA 2.0 und LEVANA AQUA 2.0 von überall aus bedient werden, sodass bei der Heimkehr stets ein vorgewärmtes Zuhause wartet. Dank des verbauten Farb-Touch-Displays lassen sich die Öfen über WLAN mit dem Heimnetzwerk verbinden und anschließend über die kostenfreie Olsberg Pellet-App steuern. Die bedarfsorientierte Bedienung gewährt kinderleichten Zugriff auf alle wichtigen Funktionen und hilft, die Kosten im Blick zu behalten. Mehr unter [www.homeplaza.de/olsberg](http://www.homeplaza.de/olsberg).

**Scha(r)fe Wandgestaltung – Nachhaltige Wolltapete sorgt für angenehmes Raumklima**  
(epr) Das große Portfolio von Whisperwool der Tante Lotte Design GmbH, nominiert für den Deutschen Nachhaltigkeitspreis Design 2022, hat maßgeschneiderte Lösungen in petto, die nicht nur für einen Hingucker an der Wand sorgen, sondern zusätzlich noch die Raumakustik auf natürlichem Wege verbessern. Neben Akustikpaneelen und -platten aus nachhaltiger Schafwolle, die laute Räume beruhigen und für eine wohngesunde Atmosphäre sorgen, haben die Profis noch weitere Highlights zu bieten. Die Wolltapete „Woolpaper“ begeistert nicht nur mit ihrer vollflächig selbstklebenden Rückseite, auch gestalterisch lässt sie einiges zu: Neben edlen Naturtönen können auch auffällige Farben wie ein kräftiges Orange gewählt werden. Eine spezielle Design-Akustiklösung bringen die Whisperwool Akustikbilder mit. Hier wird die Schafwolle bedruckt oder 3D-geprägt, entweder mit fertigen oder auch mit neuen, individuellen Motiven. Mehr unter [www.whisperwool.at](http://www.whisperwool.at).



Foto: epr/Whisperwool/Tante Lotte Design



Foto: epr/BetonBild

**Ohren auf! – Beton verfügt über hervorragende Schallschutzwerte**  
(epr) Baustellenlärm, Hundegebell & Co. – wer solche Geräuschkulissen vermeiden möchte, sollte sich beim Hausbau für den richtigen Baustoff entscheiden. Beton etwa verfügt über hervorragende Schallschutzwerte, die entscheidend dazu beitragen, dass störende Geräusche von der Straße oder aus der Wohnung nebenan gar nicht erst in das Zuhause vordringen können. Grund dafür ist die hohe Rohdichte von Beton. Deshalb kommt das natürliche Material gerne in Ballungsräumen zum Einsatz, zum Beispiel in der Nähe von Flughäfen. Mit einer Dachkonstruktion aus Beton spielt es keine Rolle, ob sich das Haus in einer Einflugschneise befindet: Weder die Konzentrationsfähigkeit am Tag noch der erholsame Schlaf in der Nacht werden beeinträchtigt. Das steigert die Lebensqualität und den Wert der Immobilie! Beton dämmt nicht nur Schwingungen, die sich über die Luft ausbreiten, sondern auch solche in Festkörpern. Fällt eine Tür ins Schloss, entstehen Geräusche, die sich durch Entkoppeln der Bauteile minimieren oder vollständig vermeiden lassen. Infos unter [www.beton.org](http://www.beton.org).

**Klimaschutz aus dem Keller – Eine moderne Pelletheizung senkt die CO<sub>2</sub>-Emissionen nachhaltig**  
(epr) Klimaschutz beginnt im eigenen Keller: mit einer modernen Pelletheizung wie der iQ 3.0 von SOLARvent. Sie vereint eine äußerst hohe Effizienz mit einer sehr schadstoffarmen Verbrennung und senkt den CO<sub>2</sub>-Fußabdruck eines Wohnhauses damit spürbar. Bei der Anschaffung unterstützt das Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle (BAFA) Moderni-



Foto: epr/SOLARvent

sierer mit Zuschüssen. Vor allem der Umstieg von Öl auf Pellets lohnt sich: Bis zu 45 % auf die Gesamtinvestition der Kosten sind aktuell förderfähig. Anders als Gas oder Öl unterliegen Pellets zudem nicht der CO<sub>2</sub>-Steuer. Daneben haben Heizungsbesitzer bei SOLARvent die Möglichkeit zur Selbstinstallation. Damit lassen sich noch einmal bis zu 6.000 Euro sparen. Mehr unter [www.solarvent.de](http://www.solarvent.de).